

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

[eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)

20. Woche  
16. Mai 2014

das musical  
**wheelchairica**  
alles inklusive

präsentiert von  
**rehability**

**KSG**  
RHEIN-NECKAR e.V.

**17.05.14** 18.00 Uhr

**Eppelheim**  
Rudolf-Wild-Halle

Schirmherrschaft  
Bürgermeister  
Dieter Mörlein,  
Eppelheim

**Vorverkauf**

- Rathaus, Zi. 22
- Bücherpunkt am Rathaus
- Eppelheimer Buchladen
- Stadtbibliothek

Rudolf Wild Halle  
Schulstraße 6 - 69214 Eppelheim

**14 €**  
12 € Ermäßigt

Sponsoren  
**Hollister**  
Attention to Detail. Attention to Life.

Partner  
**alber**

**2014**  
anders sein ist auch normal  
Projektgruppe INKLUSION

**AKTIV-REHA-CENTER**  
HEIDELBERG



### Projektgruppe INKLUSION

## Die Projektgruppe Inklusion hat das Musical „Wheelchairica – alles inklusive“ nach Eppelheim geholt

In diesem Stück zeigen 14 RollstuhlfahrerInnen, wie auch mit vier Rädern auf der Bühne getanzt und gesungen werden kann. Keineswegs wird hier ein normales Musical aufgeführt. Es geht um das "anders sein", das gar nicht so anders ist, sondern inklusiv.

In Wheelchairica sind die Rollstuhlfahrer unter sich. Während eine Größenwahnsinnige Professorin versucht, durch irrsinnige Erfindungen Behinderungen aus der Welt zu schaffen, fragen sich die Bewohner von Wheelchairica, ob es sinnvoll ist, mit Handicap so isoliert zu leben. Da geschieht die Katastrophe, die Welt der Rollstuhlfahrer explodiert. Um das Überleben zu sichern, muss jetzt mit allen Mitteln Geld herangeschafft werden. Und: die Rollstuhlfahrer müssen jetzt in der Welt der Fußgänger überleben.

Dies alles führt zu kuriosen Situationen und es tauchen Fragen auf: sind Gefängnisse inklusiv, wenn es rollende Kriminelle gibt? Kann man mit Tabledance im Rollstuhl Geld verdienen und wollen alle Rollkinder die Regelschule besuchen? Welche Risiken Inklusion mit sich bringt und wie sie bezahlt werden kann – das alles gibt's in der neuen Welt von „Wheelchairica – alles inklusive“. Zusammen mit nichtbehinderten Darstellern und Turnerinnen des Turnerbundes 1889 Oppau zeigt "Wheelchairica" wie Inklusion auf der Bühne funktioniert.



## Herzliche Einladung zum diesjährigen Sommertagszug am Sonntag, 18. Mai, ab 14 Uhr.

Die Aufstellung des Zuges erfolgt ab 13.30 Uhr in der Schul-, der Jakob-Ruppert- und der Schillerstraße.

Der Umzug führt durch die Schiller-, See-, Hebel-, Hilda-, Mozart-, Blumen- und Christophstraße und löst sich auf dem Parkplatz hinter dem Katholischen Gemeindezentrum auf, wo auch der Winter verbrannt wird.

Das Frühlingsfest mit Schaustellern findet vom 17.-19. Mai auf dem Hugo-Giese-Platz statt.

Zum Sommertagszug sind alle Eppelheimer und auch Gäste sehr herzlich willkommen, um am Zugweg den teilnehmenden Gruppen zu applaudieren, aber auch, um am Umzug teilzunehmen.



## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)**

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 3544917

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623  
Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst

der Innung Sanitär - Heizung Tel.: 301181

### AVR Kommunal GmbH

**Zentrale: 07261/9310**

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10

Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02

Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95

Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekennachdienst:

### Freitag, 16.05.

Stern-Apotheke, Römerstraße 1,  
HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

### Samstag, 17.05.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Straße 277,  
HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

### Sonntag, 18.05.

Europa-Apotheke, Rohrbacher Straße 9,  
HD (Weststadt), Tel. 2 13 03

### Montag, 19.05.

Universitäts-Apotheke, Hauptstraße 114,  
HD (Altstadt), Tel. 2 25 17

### Dienstag, 20.05.

Hirsch-Apotheke, Hauptstraße 20,  
HD (Altstadt), Tel. 16 04 16

### Mittwoch, 21.05.

Hof-Apotheke, Sofienstraße 11,  
HD, Tel. 2 57 88

### Donnerstag, 22.05.

Mathilden-Apotheke, Schwarzwaldstraße 27,  
HD-Kirchheim, Tel. 78 28 18

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,

Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil,  
alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.  
eppeleimernachrichten@eppeleim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien

St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,

Opelstraße 29

68789 St. Leon-Rot,

Telefon 06227/8730

Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:

Fa. G.S. Vertriebs GmbH,

Opelstraße 1

68789 St. Leon-Rot

Telefon 06227/35828-30

Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### VZ 01 Bürgermeister



STADT  
**EPPELHEIM**

Die Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

**Landschaftsgärtnerin/Landschaftsgärtner**

**Detaillierte Informationen erhalten Sie unter [www.eppeleim.de](http://www.eppeleim.de)**



STADT  
**EPPELHEIM**

Die Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, ca. 15.000 Einwohner, mit guter Infrastruktur (u.a. alle weiterführenden Schulen am Ort), sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Sachbearbeiter/in für das Ordnungsamt**

**in Vollzeit. Die Stelle ist grundsätzlich im Rahmen von Job-Sharing teilbar.**

**Detaillierte Informationen erhalten Sie unter [www.eppeleim.de](http://www.eppeleim.de)**

### VZ 15 Controlling

## Aufhebung des kommunalen Grundbuchamtes

Mit der Neuordnung des Grundbuchwesens in Baden-Württemberg wird das Kommunale Grundbuchamt in Eppelheim am 25.08.2014 aufgehoben. Letzter Tag, an dem das Grundbuchamt im Rathaus für den Publikumsverkehr geöffnet hat, ist der 19.08.2014. In Zukunft wird das Grundbuch für den Landgerichtsbezirk Heidelberg zentral vom Amtsgericht Mannheim geführt.

Um den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit der Einsichtnahme in die elektronischen Grundbücher des Bezirks zu gewährleisten, wird die Stadt Eppelheim ab dem **26.08.2014** eine Grundbucheinsichtsstelle haben. In der Übergangszeit, bis alle Grundbuchdaten digitalisiert sind, kann es zu Verzögerungen der Auskünfte kommen. Die Grundbucheinsichtsstelle hat montags bis donnerstags zu den üblichen Sprechstunden sowie nach telefonischer Terminvereinbarung geöffnet.

### VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- u. Sozialwesen

## Entgegen der Fahrtrichtung parken wird geahndet

Die Verkehrsbehörde arbeitet derzeit daran, den Straßenverkehr besonders für Radfahrer sicherer zu gestalten. Hierbei ist aufgefallen, dass im gesamten Stadtgebiet sehr häufig entgegen der Fahrtrichtung geparkt wird.

Das Problem beim Parken entgegen der Fahrtrichtung besteht darin, dass der Autofahrer beim Ausparken nicht auf der Straßenseite, sondern auf der Gehwegseite sitzt und dadurch einen schlechten Überblick auf den fließenden Verkehr hat. Für Entgegenkommende, insbesondere für Fahrradfahrer, entstehen hierbei riskante Situationen, da der PKW-Führer sich erst einige Meter in die Fahrbahn hinein tasten muss, um einen ausreichenden Blick in den Straßenverkehr zu bekommen. Dadurch kreuzt der PKW-Führer nicht nur die Fahrbahn der Entgegenkommenden, sondern fährt auch auf dessen Fahrspur. Entfernungen zwischen zwei Verkehrsteilnehmern werden dadurch falsch eingeschätzt, da sich beide Fahrzeuge aufeinander zu bewegen.

Diese Problematik wurde in einer Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses diskutiert. Allgemeiner Tenor der Sitzungsteilnehmer hierzu war, dass die Verwaltung das Parken entgegen der Fahrtrichtung nach den gesetzlichen Rechtsgrundlagen ahnden soll.

Nach der Straßenverkehrsordnung besteht ein generelles Rechtsparkgebot. Ausnahmen von dem Gebot, in Fahrtrichtung rechts zu parken, gelten nur in Einbahnstraßen, in Straßen, auf denen rechts Schienen verlaufen und in verkehrsberuhigten Bereichen mit gekennzeichneten Parkflächen.

Die Gemeindevollzugsdienste werden, in einer Übergangszeit, von mehreren Wochen Hinweiszettel an Autos anbringen, welche entgegen der Fahrtrichtung parken. Danach wird eine gebührenpflichtige Verwarnung ausgesprochen.

**Geschwindigkeitsmessung am 16.04.2014**

Uhrzeit	Messstelle Straße	LKW	Kfz	Überschreitungen		bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
				Durchfahrtsverbot über 3,5 t/7,5 t	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut
06:30-08:10	Schubertstraße		265	16	6,04	11	4,15	1	0,38	1	0,38	3	1,13
08:20-09:25	Hildastraße		234	1	0,43	1	0,43	0	0,00	0	0,00	0	0,00
09:45-11:50	Albert-Schweitzer-Str.		115	10	8,70	9	7,83	1	0,87	0	0,00	0	0,00
12:00-14:00	Seestraße		370	12	3,24	10	2,70	2	0,54	0	0,00	0	0,00

**Geschwindigkeitsmessung am 17.04.2014**

Uhrzeit	Messstelle Straße	LKW	Kfz	Überschreitungen		bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
				Durchfahrtsverbot über 3,5 t/7,5 t	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut
06:20-08:00	Schwetzingen Straße		822	1	0,12	0	0,00	0	0,00	0	0,00	1	0,12
08:05-10:00	Peter-Böhm-Strße		353	20	5,67	19	5,38	1	0,28	0	0,00	0	0,00
10:15-12:00	Blumenstraße		142	2	1,41	2	1,41	0	0,00	0	0,00	0	0,00
12:10-14:00	Seestraße		395	17	4,30	16	4,05	1	0,25	0	0,00	0	0,00

**Geschwindigkeitsmessung am 23.04.2014**

Uhrzeit	Messstelle Straße	LKW	Kfz	Überschreitungen		bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
				Durchfahrtsverbot über 3,5 t/7,5 t	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut
10:00-13:00	Hauptstraße		1156	63	5,45	48	4,15	13	1,12	2	0,17	0	0,00
13:25-15:00	Konrad-Adenauer-Ring		86	6	6,98	5	5,81	1	1,16	0	0,00	0	0,00
15:15-17:45	Schwetzingen-Straße		1490	72	4,83	45	3,02	17	1,14	8	0,54	2	0,13

## Zustellung der Wahlbenachrichtigungen sowie Beantragung von Briefwahlunterlagen für die Europa- und Kommunalwahl am 25.05.2014

Die **Wahlbenachrichtigungen** für die **Europa-, Kreistags- und Gemeinderatswahl am 25.05.2014** wurden den Wahlberechtigten **bis 04.05.2014** per Post zugesandt.

Bitte beachten Sie, dass die Wahlbenachrichtigungen dieses Mal nicht wie gewohnt im Kartenformat, sondern als Schreiben im DIN A 4 – Format erstellt wurden und in einem Briefumschlag an die Haushalte verschickt werden. Die Kuverts tragen den Aufdruck: Amtliche Wahlbenachrichtigung.

Wahlberechtigte, die bis zum 04.05.2014 noch keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben und glauben wahlberechtigt zu sein, bitten wir, sich umgehend mit der Wahlendienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, Zimmer 25 (1. OG) oder unter der Telefonnummer 794-119 in Verbindung zu setzen.

### Beantragung der Briefwahlunterlagen

Die Briefwahlunterlagen können im Rathaus der Stadt Eppelheim während der allgemeinen Öffnungszeiten (vormittags Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8:30 – 12:00 Uhr, nachmittags Dienstag von 14:00 – 16:00 Uhr sowie Mittwoch von 14:00 – 18:00 Uhr) **persönlich beantragt und abgeholt** werden. Es besteht auch die Möglichkeit gleich vor Ort zu wählen.

Bei persönlicher Beantragung bitte die Wahlbenachrichtigung vorlegen und auf Verlangen den Personalausweis vorzeigen. Wird die Wahlbenachrichtigung nicht mitgebracht, muss sich der Wähler anhand des Personalausweises legitimieren.

Die **Abholung der Briefwahlunterlagen für einen anderen** ist nur bei Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** möglich, die den Namen, Vornamen, das Geburtsdatum und die Adresse des zur Abholung Bevollmächtigten enthalten und vom Wähler unterzeichnet sein muss. Für die Vollmacht kann der Vordruck auf der **Vorderseite der Wahlbenachrichtigung genutzt werden**.

Eine Antragstellung ist auch **schriftlich oder per Telefax** möglich.

Für die Beantragung können Sie den Vordruck auf der Vorderseite der Wahlbenachrichtigung ausfüllen und unterschreiben.

Ausreichend ist aber auch ein formloser schriftlicher Antrag mit folgenden Angaben: Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift und sofern die Briefwahlunterlagen an eine andere Adresse zugeschickt werden sollen, auch die Versandadresse sowie die Unterschrift.

Die Wahlbenachrichtigung/das Schreiben bitte ausreichend frankieren und an die Stadt Eppelheim, Wahlendienststelle, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim senden oder in den Hausbriefkasten des Rathauses einwerfen. Bei einer Übermittlung per Telefax den Antrag an die Fax-Nr. 06221/794-199 richten.

Daneben besteht die Möglichkeit, die Erteilung eines Wahlscheins **online** auf unserer Homepage unter dem Link **www.eppelheim.de/internetwahlschein** zu beantragen. Für den digitalen Antrag benötigen Sie die Daten der Wahlbenachrichtigung. Eine Antragstellung per **E-Mail briefwahl@eppelheim.de** ist ebenfalls mög-

lich, wobei auch hier die gleichen Angaben wie bei der schriftlichen Antragstellung benötigt werden.

Eine telefonische Beantragung ist ausgeschlossen.

### Antragsfrist

Die Briefwahlunterlagen können bei der Wahlendienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, **bis Freitag, dem 23.05.2014, 18.00 Uhr persönlich** beantragt und abgeholt werden. Die Wahlendienststelle ist am **Freitag, dem 23.05.2014 von 08.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet**.

Damit die Wahlunterlagen rechtzeitig innerhalb der Stadt Eppelheim zugestellt werden können, müssen schriftliche Anträge, Anträge per Telefax und per E-Mail bis zum 22.05.2014 bei der Stadtverwaltung eingegangen sein, eine Beantragung per Internetwahlschein ist bis 23.05.2014, 10.00 Uhr möglich.

Sofern die Briefwahlunterlagen an einen anderen Ort versandt werden sollen, ist der Antrag entsprechend früher zu stellen.

### Beantragung von Wahlscheinen in besonderen Fällen

1. Ist ein Wahlschein noch nicht zugegangen, kann die Erteilung eines neuen Wahlscheins noch **bis Samstag, dem 24.05.2014, von 09.30 Uhr bis 12.00 Uhr** bei der Wahlendienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, persönlich beantragt und abgeholt werden.

2. Sofern es einem Wahlberechtigten aufgrund einer nachweislich plötzlichen Erkrankung nicht möglich ist oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich ist, das Wahllokal aufzusuchen, können die Briefwahlunterlagen noch am **Samstag, dem 24.05.2014, von 09.30 Uhr bis 12.00 Uhr und am Wahltag von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr bei der Wahlendienststelle der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim** beantragt und abgeholt werden. Hierzu muss die Person, welche die Unterlagen abholt, einen vom Wahlberechtigten unterschriebenen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins (Briefwahlunterlagen) und eine schriftlichen Vollmacht zur Entgegennahme der Briefwahlunterlagen vorlegen. Auskünfte zu den Einzelheiten erhalten Sie am 24.05.2014 sowie am Wahltag zu den o.a. Öffnungszeiten unter der Telefonnummer (06221 / 794-400).

**Gleiches gilt für nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte, die erst am Samstag oder am Wahlsonntag die Voraussetzungen für die Wahlberechtigung erfüllen.**

### Rücksendung der roten und gelben Wahlbriefe



Der rote Wahlbrief für die Europawahl sowie der gelbe Wahlbrief für die Kommunalwahlen muss bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Wahlendienststelle **spätestens am Wahlsonntag bis 18.00 Uhr eingehen**. Später zugestellte Wahlbriefe können bei der Stimmenausschüttung nicht mehr berücksichtigt werden. Bei **Übersendung per Post** wird empfohlen, den / die Wahlbrief(e) **spätestens am Donnerstag, dem 22.05.2014**, bei entfernt liegenden Orten noch frühere abzuschicken, um den rechtzeitigen Eingang sicherzustellen.

**Außerhalb der Bundesrepublik Deutschland** muss mit einer längeren Beförderungsdauer gerechnet werden, so dass der/die Wahlbrief(e) möglichst frühzeitig am Schalter eines Postamtes eingeliefert und per Luftpost befördert werden sollte. Der Wahlbrief/die Wahlbrief(e) ist/sind als Briefsendung des internationalen Postdienstes grundsätzlich vollständig freizumachen.

Zur Information des Wahlberechtigten wird nachstehend ein Musterstimmzettel für die Europawahl veröffentlicht. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde vom Abdruck der Bewerber abgesehen.

Hinweis: Der Stimmzettel für die Europawahl ist als Tasthilfe für Blinde und Sehbehinderte am linken oberen Rand im 45° Grad-Winkel angeschnitten (Ecke).

### Musterstimmzettel für die Wahl des Europäischen Parlaments am 25. Mai 2014

<b>Stimmzettel</b>		<b>Sie haben 1 Stimme</b>	
<b>für die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments am 25. Mai 2014 im Land Baden-Württemberg</b>			 Bitte hier ankreuzen
1	CDU Christlich Demokratische Union Deutschlands - Liste für das Land Baden-Württemberg -	<input type="radio"/>	
2	SPD Sozialdemokratische Partei Deutschlands - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
3	GRÜNE BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
4	FDP Freie Demokratische Partei - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
5	DIE LINKE DIE LINKE - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
6	REP DIE REPUBLIKANER - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
7	FREIE WÄHLER FREIE WÄHLER - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
8	Tierschutzpartei PARTEI MENSCH UMWELT TIERSCHUTZ - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
9	FAMILIE Familien-Partei Deutschlands - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
10	PIRATEN Piratenpartei Deutschland - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
11	PBC Partei Bibeltreuer Christen - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
12	ÖDP Ökologisch-Demokratische Partei - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
13	Volksabstimmung Ab jetzt ... Demokratie durch Volksabstimmung – Politik für die Menschen - - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
14	CM CHRISTLICHE MITTE – Für ein Deutschland nach GOTTES Geboten - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
15	AUF AUF - Partei für Arbeit, Umwelt und Familie, Christen für Deutschland - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
16	BP Bayernpartei - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
17	DKP Deutsche Kommunistische Partei - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
18	BüSo Bürgerrechtsbewegung Solidarität - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
19	PSG Partei für Soziale Gerechtigkeit, Sektion der Vierten Internationale - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
20	AfD Alternative für Deutschland - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
21	PRO NRW Bürgerbewegung PRO NRW - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
22	MLPD Marxistisch-Leninistische Partei Deutschlands - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
23	NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands - Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	
24	Die PARTEI Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative Gemeinsame Liste für alle Länder -	<input type="radio"/>	

## Aus dem Ortsgeschehen

### Gelebte Städtepartnerschaft: Robin Garip aus Dammarie-lès-Lys absolviert ein Praktikum bei KonSer in Eppelheim

Seit fast zwei Wochen ist der junge Franzose aus der Partnerstadt nun Praktikant bei der Firma KonSer in der Eppelheimer Wasserturmstraße. Im Rahmen seiner Ausbildung zum höheren Techniker, die er in einer weiterführenden Schule in Dammarie absolviert, sind zwei Monate Auslandspraktikum Pflicht. Für Robin war ziemlich schnell klar, dass er dieses gerne in der deutschen Partnerstadt Eppelheim machen würde. Durch die gute Zusammenarbeit der zwei Stadtverwaltungen konnte dieser Wunsch verwirklicht werden! Nachdem Bürgermeister Dieter Mörlein ein paar Firmen angeschrieben hatte, erklärten sich die Geschäftsführer Konstantin Nagel und Sergej Rerich, sofort und ohne Bedenken bereit, dem jungen Studenten einen Praktikumsplatz in ihrer Firma anzubieten. Besonders wichtig für Robins Ausbildung ist, dass die Firma Import und Export betreibt, erklärt er. Daher sei die Computerfirma, die gebrauchte PCs von Firmen aufkauft, aufarbeitet und günstig an Endkunden wieder verkauft, genau richtig für ihn, freut sich der Franzose. In den kommenden Wochen wird er unter der Betreuung von Kai Baumann an allen ausländischen Abwicklungen mitarbeiten. Richtig städtepartnerschaftlich wird das Praktikum in dem Moment, indem Elisabetha Corbea aus Montebelluna in Italien, die ebenfalls durch einen Austausch nach Eppelheim gekommen war und nun in Eppelheim lebt, Ansprechpartnerin für den Studenten ist, ihm die Umgebung zeigt und der Stadtverwaltung mitteilt, falls er etwas benötigen sollte.

Darüber hinaus hat sich auch Sarah Bouzidi, Französischlehrerin am Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, die den Schüleraustausch mit dem Lycée in Dammarie-lès-Lys leitet und Robin dort schon kennenlernen konnte, angeboten, ihm ein paar Schüler vorzustellen, mit welchen er Zeit verbringen kann. Diese wiederum könnten dadurch ihre Französischkenntnisse ganz nebenbei aufbessern. Auf diese Weise entstehen Freundschaften und die Städtepartnerschaft wird mit echtem Leben erfüllt, freut sich Bürgermeister Dieter Mörlein.

Wer ebenfalls Auslandserfahrung sammeln will und Interesse an ein Praktikum in Dammarie-lès-Lys, Montebelluna oder Vertésasca hat, meldet sich bitte bei: Verena Fabrizi, v.fabrizi@eppeilheim.de oder Tel.: 794-404.



v.l. Bürgermeister Dieter Mörlein, Robin Garip und Konstantin Nagel, KonSer

### Nichtschwimmerkurse in den Osterferien waren ein voller Erfolg

In den Osterferien fanden in einer Kooperation zwischen dem SG Poseidon und der Stadt Eppelheim für Grundschul Kinder wieder Nichtschwimmerkurse statt. Zuvor hatten Eltern die Möglichkeit, ihre Kinder für die Übungsstunden im Eppelheimer Hallenbad anzumelden. Ganz im Sinne der Namensstifterin des Schwimmbades, Gisela Mierke, haben sich die Stadt und der SG Poseidon zum Ziel gesetzt, dem leider noch immer sehr hohen Aufkommen an Badeunfällen entgegenzutreten und den Kindern auch ein wenig die Scheu vor dem Wasser zu nehmen. Acht Tage lang wurden die Kinder in 8er Gruppen von zwei Schwimmtrainern betreut. Da viele Kinder noch nie Berührungspunkte mit dem Wasser hatten, wurden diese zunächst mit Hilfe von Wasserspielzeug und Schwimnudeln spielerisch an das Wasser gewöhnt bis sie zu echten kleinen Schwimmprofis wurden.



„Dank des täglichen Intensivtrainings ist der Lerneffekt ein ganz anderer als beim normalen Schwimmunterricht beispielsweise in der Schule“, erklärt Bademeister Siegfried Balbach. Als kleine Belohnung gab es für alle Schwimmkurskinder Urkunden und 12 Mal freien Eintritt im Schwimmbad. Kai Enkler von der Stadtverwaltung ermutigte die Kinder, diese gleich einzusetzen und das Erlernte zu vertiefen. Außerdem dankte er den Trainern Peter Brauch, Astrid Brauch, Lotte Horn und Paula Ullmann für die jahrelange gute Zusammenarbeit und das Engagement im Dienste der Kinder.



Für nähere Informationen steht Ihnen Marion Platzek von der Stadtverwaltung gerne unter der Telefonnummer: 06221/794-112 oder der E-Mail-Adresse: m.platzek@eppeilheim.de zur Verfügung.

### Hasenfahnen für den Stadtpark

#### Liebe Kinder,

im Stadtpark mitten in Eppelheim stehen 5 Fahnenmasten, an welchen normalerweise die Landesfahnen der Partnerstädte Eppelheims. Wie ihr wisst, sollen dort bald Hasenfahnen flattern, die ihr passend zu unseren Partnerstädten und zu Eppelheim selbst entwerfen sollt. Wir haben auch schon viele tolle Einsendungen erhalten, für die wir uns auch ganz herzlich bedanken wollen. Leider waren ein paar Länder, so dass wir Euch bitten, uns noch einmal ganz viele Bilder zukommen zu lassen.

Da Fahnen relativ hoch und in der Breite nur ein Drittel der Höhe messen (300 x 100 cm), sollte man folgende Angaben beachten:

- Das Bild sollte hochformatig sein, z.B. könnt ihr stehende Hasen malen
- Die Hasen sollten durch Dinge, Farben, Formen und andere (z.B. Nationalfarben, Wappen) an unsere italienischen, französischen und amerikanischen Freunde erinnern, aber auch ein echter Eppelheimer Hase mit Eppelheimer Wappen oder anderen Eppelheimer Spezialitäten kann es sein.

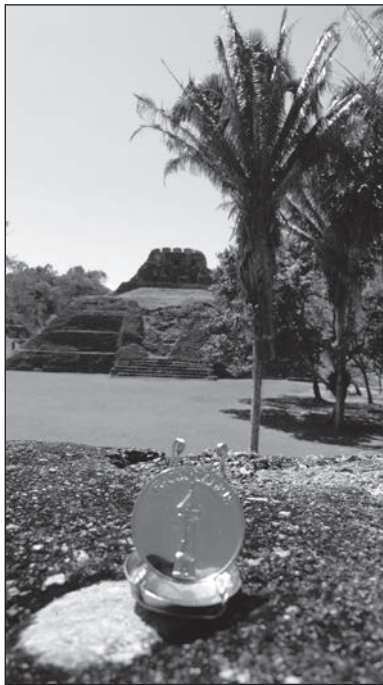


Das Format für die bunten Entwürfe ist 30 x 10 cm.

**Einsendeschluss ist der 30. Mai 2014 im Briefkasten der Stadtverwaltung am Rathaus.**

### Ein Taler auf Weltreise

Bevor die Urlaubssaison so richtig losgeht, hat sich die Stadtverwaltung eine besondere Idee einfallen lassen. Genauer gesagt, stammt diese von Rathausmitarbeiter Klaus Hildebrandt. Der Einfall kam ihm bereits im letztem Jahr beim Betrachten der ZDF Sendung „Take Det“. „Hier zieht ein Mainzelmännchen um die Welt, das Gleiche könnte man doch auch mit dem Eppel Hasentaler machen“, so Hildebrandt und fügt erklärend hinzu: „Jeder der mitmachen will und auf Reisen geht, nimmt den Hasentaler mit und fotografiert ihn an oder mit einer landestypischen Sehenswürdigkeit mit Wiedererkennungswert“. Bürgermeister Mörlein war von der Idee, den Hasentaler aus den Grenzen Eppelheims zu befreien und weltweit bekannt zu machen, sofort begeistert.



Prämiert werden die drei ausgefallensten Fotos; zu gewinnen gibt es Wert-Gutscheine aus jenen Läden, die den Eppelheimer Hasentaler als Zahlungsmittel annehmen. Auf diese Weise wird die Bereitschaft der Geschäftsführer, sich an der Aktion „Hier kann man mit mir zahlen“ zu beteiligen, honoriert, erklärt Verena Fabrizi von der Stadtverwaltung.

Den Hasentaler kann man an der Rathauspforte für einen Euro erwerben; der Reinerlös geht im Übrigen an den Heidelberger Tierschutzverein.

Ihre schönsten Urlaubsfotos senden Sie bitte bis zum **15. September 2014** per E-Mail an: [v.fabrizi@eppelheim.de](mailto:v.fabrizi@eppelheim.de).

Spätere Einsendungen werden für die Fotoaktion 2015 berücksichtigt!

### Auch in Kanada kennt man Eppelheim!

Nicht schlecht staunten Andrea Kurzhals und Marc Widmaier von der Stadtverwaltung, als sie von ihren jeweiligen Verwandten und Bekannten hörten, dass sie in Kanada von ihrem ehemaligen Heimatort berichtet wurde.

In der Osterausgabe der Zeitung „Das Journal“ wurde von der Hasenstadt Eppelheim erzählt, in welcher man mit Hasentalern zahlen kann und dessen Bürgermeister Mörlein heißt. Das Journal ist eine moderne deutschsprachige Zeitung, die mit einer zweiwöchentlichen Auflage ca. 30.000 deutschstämmige Leser erreicht. Über 3.179.425 Kanadier deutscher, österreichischer und Schwei-

zer Abstammung sind in Kanada zuhause, 1.144.560 davon leben in Ontario. Sie bilden die drittgrößte ethnische Gruppe in Kanada und Ontario und vertreten einen großen und wichtigen Teil im ethnischen Mosaik Kanadas. Mindestens vier davon haben, wie erwähnt, noch regen Kontakt zu ihrer Heimatstadt und waren stolz, auch in ihrer Wahlheimat von ihr zu lesen und dadurch berichten zu können und den Hasentaler live zeigen zu können.

Sie möchten ebenfalls Botschafter Eppelheims werden? Nehmen Sie einen Hasentaler mit auf Ihre Reisen, machen Sie ein Foto davon und senden Sie es an [v.fabrizi@eppelheim.de](mailto:v.fabrizi@eppelheim.de). Die originellsten Einsendungen werden prämiert.

**Der Osterhasen-Drechsler**  
Torsten Martin drechselt Hasen und anderes Getier als Dekoration fürs ganze Jahr – der Osterhase im Weihnachtsland Erzgebirge ist noch Forschungslücke. **15**

**Eine Stadt im Hasenfieber**  
Im Volksmund heißen die Eppelheimer «Stallhasen». Wer hier etwas auf sich hält, zählt in Hasentalern. Kurz vor Ostern läuft die Stadt zur Höchstform auf. **11**

April 9, 2014 • No. 66 • \$1,85  
Canada's German Language Newspaper

**das journal**

**WEISSE TAFEL**  
**EPPELHEIM, 14. JUNI 2014**

STADT  
**EPPELHEIM**  
1995

**An die Anwohner der Schiller-, See-, Hebel-, Hilda-, Mozart-, Blumen- und Christophstraße und an alle Eppelheimer!**

Am **Sonntag, 18. Mai**, führt der Sommertagszug durch die obigen Straßen. Bitte parken Sie in der Zeit zwischen 13 und 16 Uhr Ihren PKW möglichst nicht entlang des Zugweges.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

## Geburtstage in der kommenden Woche

### Montag, 19. Mai

Stefanie Hutter	93 Jahre
Rae Lemmond	84 Jahre
Elsa Hertel	84 Jahre
Bernhard Gambka	80 Jahre
Else Leibrecht	78 Jahre

### Dienstag, 20. Mai

Anton Barth	80 Jahre
-------------	----------

### Mittwoch, 21. Mai

Johanna Rudmann	73 Jahre
Klaus Widera	70 Jahre

### Donnerstag, 22. Mai

Rosalia Wittmann	73 Jahre
Heidemarie Seip	71 Jahre
Clovis Khayat	71 Jahre
Oswin Fuchs	70 Jahre

### Freitag, 23. Mai

Ella Wittmann	86 Jahre
Jörg Boeck	73 Jahre
Reingard Schuhmacher	72 Jahre
Ursula Rosenberger	71 Jahre

### Samstag, 24. Mai

Wilfried Hettlinger	78 Jahre
Willi Reinhardt	78 Jahre
Peter Weber	77 Jahre
Jürgen Stephan	77 Jahre

### Sonntag, 25. Mai

Dr. Jakob Dyck	89 Jahre
----------------	----------

**Herzlichen Glückwunsch!**

wieder eine ganze Menge Ideen für das Basteln gehabt. Osterkörbe, Hasten-Stecker und viele andere lustige und nützliche Ostersachen sind unter den eifrigen Händen der Bastler entstanden. Glücklich und mit einem Schokohasen gingen alle nach 1 ½ Stunden Bastelzeit nach Hause.



Die neue Veranstaltungsreihe der Stadtbibliothek "Gesundes Leben" eröffnete am **Freitag, 11. April**, um 19 Uhr, mit einem Vortrag von Frau Herrmann (Heilpraktikerin und MTA), die vor einer interessierten Gruppe von Pädagoginnen über das Thema "Schwierige Kinder, welche Ernährung?" referierte. Sie zeigte mögliche Zusammenhänge zwischen Ernährung und Unruhe auf und wie man durch Erkenntnisse dazu Unruhe und Unkonzentriertheit vermeiden kann.

### Frühlingshafte Eindrücke in der Kinderecke der Stadtbibliothek zu erhaschen

Die Kindertagesstätte Regenbogen hat mit ihrer Bastelgruppe die Fenster der Kinderecke in der Bibliothek geschmückt: Blumen, Hase, Henne und eine große goldene Sonne geben sich ein Stell-dich-ein. Das Team der Bibliothek freute sich über die frühlingshaften Basteleien und hat sich bei der Gruppe (und deren Betreuerinnen) mit einen Geschenkpaket für die ganze Gruppe bedankt.



## Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09

### Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



## Rückblick - April-Veranstaltungen in der Stadtbibliothek

**Anfang April** besuchten die drei 3. Klassen der Theodor-Heuss-Grundschule die Bibliothek. Gemeinsam ging es auf große Kaperfahrt in der Bibliothek - als Piraten entdeckten und erbeuteten sie große Schätze und durften am Ende sogar eine Golddublonne (aus Schokolade) mitnehmen. In den Osterferien kamen auch zwei Gruppen vom Hort, um ebenfalls als Piraten die Schätze einer Bibliothek zu entdecken und zu erbeuten.



Am **Mittwoch, den 09. April**, haben am Nachmittag über 30 fleißige Kinder, Mütter und Väter wieder beim Osterbasteln der Stadtbibliothek mitgemacht. Das Bastelteam der Bibliothek hatte

## Schließung wegen Wahlauszählung

Wegen der Auszählung der Kommunalwahl bleiben das **Rathaus** und die **Stadtbibliothek** am

**Montag, den 26. Mai 2014,**

geschlossen!

**Ab Dienstag, den 27. Mai, sind Rathaus und Stadtbibliothek zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!**

**Die Stadtbibliothek ist auch am 30. und 31. Mai 2014 geöffnet! Das Rathaus ist am 30. Mai geschlossen!**

## Krimiabend in der Stadtbibliothek

Lesung aus Regional-Krimis und -Thrillern

Dienstag, 20. Mai 2014

19 Uhr Lesung aus dem Krimi von Eva Klingler  
**„Rapunzels Ende“**

Es liest **Elisabeth Klett**, Leiterin der Stadtbibliothek



Eine alte Mühle in der Hugenottensiedlung Friedrichstal, Vögel, die nachts angreifen, und eine schöne Verlegerin, die tot in einem Turm liegt: In Swentja Toblers neuem Fall geht es unheimlich zu. Ihre Suche nach einem Liebesnest für sich und den coolen Ettlinger Kriminalkommissar Hagen endet mit Mord - und unabsichtlich sticht die Stil-Ikone und Hobbydetektivin in ein Wespennest aus Hass und Verrat. In die Enge getrieben tötet der Mörder weiter. Doch es kommt noch schlimmer: Kommissar Hagen droht mit dem Ende der Liebesbeziehung, wenn sie sich nicht aus den Ermittlungen heraushält. Swentjas Ehemann dagegen drängt sie zu ermitteln, denn tatverdächtig ist sein eigener Neffe. Swentja steckt in der Zwickmühle.

Doch das Sahnehäubchen ist: Swentja schleicht sich in den Verlag ein und soll ein Buch schreiben – ausgerechnet über »Preiswerte Mode«....

**Der Eintritt ist frei!**

Nächste Krimiabende in der Stadtbibliothek:  
Dienstag, 15. Juli 2014, 19 Uhr  
Autorenlesung aus „Tote Beete“, der neue Palzki-Krimi von und mit Harald Schneider

Der Bücherpunkt bietet einen Büchertisch mit Titeln der Autorin



Stadt-  
bibliothek  
Eppelheim  
Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90

## Deutsches Rotes Kreuz

# DRK

# Du + Wir sind Blutspende!

 **Deutsches  
Rotes  
Kreuz**



**Blutspenden beim DRK Eppelheim  
Am Donnerstag, 05. Juni 2013,  
von 14:30 – 19:30 Uhr**

**in der Rudolf Wild Halle, Schulstr. 4, Eppelheim**

Die Sonne lockt, Urlaubszeit - doch die Patienten sind auch in dieser Zeit dringend auf Blutpräparate angewiesen - damit keine OP abgesagt werden muss!

Die Stadt Eppelheim unterstützt diese wichtige Aufgabe mit Theaterkarten für die Rudolf-Wild-Halle, die unter den Spendern ausgelost werden.

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen bringen Sie bitte ein amtliches Ausweisdokument mit!

Wir haben für Eltern mit Kleinkindern eine Kinderbetreuung eingerichtet.

Die Nutzung der Tiefgarage der Rudolf-Wild-Halle ist **kostenlos**.

## Freiwillige Feuerwehr



### Wir bitten um Beachtung!

Die Jugendfeuerwehr Eppelheim veranstaltet vom **16. bis 18. Mai** ihr Berufsfeuerwehrwochenende.

Hierbei soll der Alltag in einer Berufsfeuerwehr vermittelt werden. Die Jugendlichen sind hierbei 48 Stunden im Feuerwehrgerätehaus in „Bereitschaft“.

Innerhalb dieser 48 Stunden werden natürlich auch einige Einsätze simuliert, bei denen unsere Anwärter ihr Erlerntes anwenden bzw. verfeinern können.

**Da wir die Einsätze teilweise mit Sondersignal fahren, bitten wir daher um Ihr Verständnis.**

## Verschenken - verloren - gefunden - suchen

### zu verschenken

**Lfd. Nr. 1787 Tel.: 76 51 33**

Brennholz

**Lfd. Nr. 178 Tel.: 47 59 39**

1 Holzleiter für ein Hochbett, neuw.

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, oder etwas verloren bzw. gefunden, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht.

**Tel. 794-401 oder E-Mail [eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)**

## Senioren

### Warum alleine am Mittagstisch?

Kochen, Abspülen – alleine essen.

Das muss nicht sein.

Der Seniorenmittagstisch im Rathaus bietet von Montag bis Freitag **Suppe, Hauptgericht und Nachtisch für nur 4,50 Euro.**

Kommen Sie, probieren Sie.

Näheres erfahren Sie montags und donnerstags Vormittag unter Telefon 794-155.



## Akademie für Ältere



**Veranstaltungen vom 19. bis 23. Mai 2014**

**Montag, 19. Mai**

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Lautenschläger, Kunstwerke des Abendlandes und weltweit, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Siegfried Eichler, Bundesland Mecklenburg-Vorpommern - Diavortrag

**Dienstag, 20. Mai**

08:40 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Eberhard Göhler, Emil Nolde - Ausstellung in Frankfurt, 09:15 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Werner Kolb, Mannheimer Nationaltheater und Rhein-Neckar-Fernsehen,



10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Pfarrer i.R. Helmut Staudt, Inspiratoren der Christenheit - Dr. Britta von Schubert: Johann Hinrich Wichern - Der Initiator der sozialen Diakonie, Vortrag und Gespräch, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Klaus Unger, Von der Weimarer Republik bis zur BRD der 70er Jahre, Die Bundesrepublik Deutschland von 1945 bis zu den Ostverträgen, Vortrag, 15:45 Uhr Bergheimer Straße 76, Heidrun Grauerholz-Heckmann, Marcel Proust - „Combray“

**Mittwoch, 21. Mai**

09:15 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Werner Kolb, Mannheimer Nationaltheater und Südwestrundfunk (SWR), 13:00 Uhr Hbf.-HD Nordausgang, Ursula Schweller, Genussradeln am Nachmittag, 2. Fahrt, 14:00 Uhr, Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orlowsky, Rechtsgespräch

**Donnerstag, 22. Mai**

08:00 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Klaus Ihrig, Helma Ihrig, Über die Juhöhe, 08:20 Uhr Hbf.-HD, Bahnhofshalle, Horst Karl Kunz, Klaus Haas, Kleingartach, 09:30 Uhr Hbf.-HD Nordausgang, Peter Dietrich, Neckartalfahrt, 11:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Prof. Dr. Manfred Görlach, Die Struktur deutscher Witze, Vortrag, 13:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat, Kommunikation im Alltag - Kommunikationsfallen. Arbeitskreis, 14:00 Uhr Käthe Kollwitz Schule, Ursula Bessner, Computertreff, Frau Lippolt, Frau Raj, 14:30 Uhr Kamera, HD-Brückenstraße 26, N.N., Pausette, Kino, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Prof. Dr. Wolfgang Huber, Behandlung bei chronischer Erschöpfung – Burnout, Vortrag, 18:00 Uhr Institut für Europäische Kunstgeschichte, Kunst in Europa –Vortragsreihe, Silvia Köhler MA. (Mannheim), Dr. Susanne Kaepple (Mannheim): „Künstlernachlässe Mannheim“ stellen sich vor und bieten konkrete Projekte zur Mitarbeit an.

**Freitag, 23. Mai**

07:15 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Ingrid Becker, Bingen - Hildegard von Bingen, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orlowsky, Islam, Koran, Scharia, Koran: Inhalt und Bedeutung, Vortragsreihe, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Rudolf Conzelmann, Zeitgeschichte und aktuelle Politik, Diskussionskreis. Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

**Vorschau**

**Einladung zum „Sonntag im Franziskushof“ am 25. Mai 2014 ab 12.00 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus.**

Das Treffen ist für jung und alt - Familien und Alleinerziehende - Alleinstehende - ökumenisch offen für alle - zum Gespräch und Kennenlernen - zum „Gemeinde-Werden“. Ein preiswertes Mittagessen wird von dem Sing- und Spielkreis zubereitet und angeboten. Es gibt Züricher Sahnegeschnetzeltes mit Spätzle und Salat. Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

**Sommerlager 2014**

Im September ist es soweit: Wir fahren ins Sommerlager!

Dieses Mal geht es vom 08.09. – 12.09.2014 in die Pfalz, genauer gesagt in die Freizeit- und Begegnungsstätte „Neuscharfeneck“ in Ramberg.



Eingeladen sind alle Kinder von 9 – 14 Jahren aus den Gemeinden Eppelheim, Pfaffengrund und Wieblingen. Euch erwartet ein buntes Programm mit Spiel, Spaß und Action.

Das Lagerteam freut sich schon heute auf euch! Persönliche Anmeldungen sind im Pfarrbüro in Eppelheim möglich.

**Für das Sommerlager-Team: Judith Schmitt-Helferich**

**Evangelische Kirche**



Homepage: [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56, E-mail: [pfarramt@ekieppelheim.de](mailto:pfarramt@ekieppelheim.de)

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros! Sa 10-12 Uhr  
Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:  
Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

**Kirchliche Nachrichten**

Fr	16.05.	16-17.30	Picco-Pauli: Gruppe für Grundschüler „Auf den Spuren alter Handwerkskunst“
		18.00	TEESTUBE - offener Jugendtreff, Daimlerstr. 27
		18.45	„Pasta und basta!“- Nudel Party
		20.15	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
So	18.05.	<b>10.00</b>	<b>Predigtgottesdienst</b> Pfr. Schilling Im Anschluss: Kirchen-Café
		<b>11.15</b>	<b>Taufgottesdienst</b> <b>Täuflinge:</b> <b>Sebastian Bertold Dorsch, Fabian Dorsch, Bo Thompson, Lea Marit Textor, Samuel Ilay Catal</b> Pfr. Schilling
		20.30	Meditation
Mo	19.05.	<b>10.00</b>	<b>Krabbelgottesdienst in Eppelheim „Es kreucht und fleucht!“ (Schöpfungssreihe 2)</b> Gemeindediakonin Rothe
		18.00	Werkkreis
Di	20.05.	18.00	Ökumenischer Bibelgesprächskreis
		19.30	Männerrunde
			„Martin Niemöller - Die Biographie eines (roten?) Rebellen der Evangelischen Kirche Deutschlands“ Ein Abend mit Pfr. Staudt i. R.
Mi	21.05.	<b>10.00</b>	<b>Gottesdienst mit Abendmahl im Haus Edelberg</b> Pfrin. Blázquez
		14.30	Ausflug Frauenkreis zum Kloster Stift Neuburg
		16.30-19.30	Erster großer Konfirmanden-Unterricht
		19.00	Jugendposaunenchor
		20.00	Posaunenchor
Do	22.05.	14.00	Senioren-Treff
Fr	23.05.	16-17.30	Picco-Pauli: Gruppe für Grundschüler „Let's play!“
		18.00	TEESTUBE - offener Jugendtreff, Daimlerstr. 27

**Kirchliche Nachrichten**

**Katholische Kirche**

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02  
Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)  
E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



**Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim**

Sa.	17.05.	08.00	Laudes (Josephskirche)
		11.00	Hl. Messe anl. der Goldenen Hochzeit der Eheleute Friedrich u. Anne Marie Fleischmann geb. Hodinek (Josephskirche)
So.	18.05.	11.00	Hl. Messe
Di.	20.05.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet

**Pfaffengrund**

Di. 20.05. 18.00 Maiandacht

**Wieblingen**

Sa. 17.05. 18.00 Hl. Messe  
Mi. 21.05. 19.00 Evensong – Musikalisches Abendgebet mit dem Chor Cantamus (Alte Kirche)

**Treffpunkte**

Di. 20.05. 14.00 Treffen der Senioren (FH)  
Do. 22.05. 20.00 Kirchenchor (FH)

**Termine**

**Das Eppelheimer Krippenspiel-Team backt**

Am 18. Mai werden wir nach der 11.00 Uhr Messe leckeren Kuchen, Kaffee und kalte Getränke anbieten. Wir möchten damit unsere Krippenspiel-Kasse auffüllen, die wir für das Krippenspiel an Hl. Abend benötigen. Hierzu laden wir alle herzlich ein. Vielen Dank für Ihre/Eure Unterstützung! **Das Krippenspiel-Team**

18.45 Kirchenchor  
19.45 Bibelmeditation - Betrachtendes Gebet  
20.15 Singkreis

**Wochenspruch: Psalm 98,1**

**Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er tut Wunder.**

**Wer tanzt gerne?**

**Und was hat ein Handtuch mit einem Bazar zu tun?**

Zum Ersten: Alle Tänzer und Tänzerinnen werden bald auf ihre Kosten kommen. Denn die evangelische Kirchengemeinde lädt vom **24. - 25. Mai** in die **Rudolf-Wild-Halle zum Bazar ein**. Beginn wird am Sa., 24. Mai, um 14 Uhr mit Kaffee und Kuchen sein; das Ende ist für So., 25. Mai, gegen 20 Uhr, geplant. Und ungefähr zur Halbzeit – nämlich am Samstagabend ab 22 Uhr - gibt es bei der ersten „**Bazar-Party**“ die Gelegenheit, bei Cocktails mit allen zehn Zehen zu wippen, am Stehtisch den lässigen Hipshaker zu geben oder eben mal schnell die **Tanzfläche** zu rocken. Das bazarbewährte Duo „DJ Atze und DJ Reverend“ schafft dazu die nötige musikalische Grundlage. DJ Atze wird mit einem Dancemix aus gerne gehörten Hits aus allen Jahrhunderten des Tanzmusikschaffens einheizen. Im Wechsel dazu wird DJ Reverend Klassiker aus Rock und Soul auferstehen lassen und durch die Boxen jagen. Zum Zweiten: Wie war das mit dem Handtuch? Tja, da wird nur so viel verraten:

Am Sonntagabend um 18 Uhr beendet der evangelische Singkreis mit einem besonderen **Konzert** das gesamte Fest-Programm: Beim „Galaktischen Abend am Towelday“ wartet eine überraschungsreiche Mischung aus Texten, Musik und Tanz auf alle Gäste. Weitere Mitwirkende sind die Frauenkantorei, die „Schule für Ballett und Tanz Birgitta Lange“ sowie weitere Musiker und Leser. Und da geht's dann irgendwie auch um **Handtücher**. Das glauben Sie nicht? Dann kommen und sehen Sie!

Wer nun denkt, es würde alles anders und der gute, alte Bazar sei nicht mehr wiederzuerkennen – hat gefehlt! Alles Bewährte bleibt auch! Neben den beliebten Ständen – wie **Haushalts-, Kleider- und Bücherflohmarkt**, Stände von **Werkkreis, Nachbarschaftshilfe, Förderverein Kirchenmusik und Ökumene** – wird es auch diesmal wieder eine **Tombola** und ein großes **Kinderprogramm** mit Bastel- und Spielangeboten geben. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls bestens gesorgt sein.

Die Schirmherrschaft über den Bazar hat wieder Bürgermeister Mörlein inne; der Erlös des zweitägigen Festes ist diesmal bestimmt für eine neue Beschallungsanlage in der Pauluskirche. Deshalb lautet das diesjährige Bazar-Motto: „**Guter Ton ist wichtig**“.

Die Kirchengemeinde freut sich schon heute über zahlreiche Gäste.

**Wichtig!!! Wichtig!!!!Wichtig!!!!Wichtig!!!!**

**BAZAR 2014**

**Helfende Hände, Kuchen- und Tombola Spenden bitte im Pfarramt melden: Tel. 76 00 27.**

**Flohmarkt-Spenden (Haushaltswaren/Kleider/Bücher) bitte möglichst am Freitag, 23. Mai, zwischen 10 und 18 Uhr, in der Rudolf-Wild-Halle abgeben.** Ansonsten ist die Abgabe auch ab 19. Mai im Pfarramt möglich.

**Krabbel-Gottesdienst mit Schöpfungsreihe**

Der nächste Krabbel-Gottesdienst der Evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt findet statt am Mo., 19. Mai um 10 Uhr in der Pauluskirche in Eppelheim, Hauptstr. 56. 0-3-jährige Kinder und ihre Begleitpersonen sind diesmal in die Evangelische Kirche in Eppelheim (Hauptstr. 56) eingeladen, um erste gottesdienstliche Erfahrungen zu machen und beim Singen, Beten und Lauschen „mit Gott in Berührung zu kommen“.

Das Thema heißt „Es krecht und fleucht“; damit wird die Krabbel-Gottesdienst-Reihe zum Thema „Schöpfung“ fortgesetzt, die sich durch das ganze Jahr 2014 hindurch ziehen wird. Diesmal geht es um die Erschaffung der Tiere. Der Gottesdienst dauert ca. 40 Minuten; im Anschluss gibt es Tee.

**Konfirmanden-Unterricht beginnt**

Kaum sind die diesjährigen Konfirmationen rum, beginnt schon der Unterricht für die neuen Konfirmanden! Am Mi., 21. Mai, treffen sich alle neu angemeldeten Jugendlichen um 16.30 Uhr im Gemeindehaus, Hauptstr. 56. Auf dem Programm stehen an diesem Nachmittag das Kennenlernen, kreatives Gestalten von Konfi-Steinen und -taschen sowie die Einteilung zur Bazar-Mithilfe. Der erste Unterrichtsnachmittag endet um 19.30 Uhr mit einer Besinnung. Jugendliche, die den Info-Abend verpasst haben, sich aber noch als Konfirmanden anmelden möchten, mögen an diesem Nachmittag dazu kommen.

**Wir suchen einen Bufdi**

Die Evangelische Kirchengemeinde Eppelheim sucht ab dem **01. September 2014** einen jungen Menschen aus Eppelheim (oder Umgebung) für einen Tätigkeit in der Kirchengemeinde im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes.

Tätigkeitsbereiche sind Aufgaben im Bereich Seniorenarbeit, Kindergarten und allgemeiner Gemeindegearbeit.

Interessierte melden sich unter Tel.: 06221/760027 bei Frau Nofer oder Pfr. Schilling.

Informationen zu unserer Kirchengemeinde finden Sie unter [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de).

**GESUCHT**

- **Gespülte Joghurt-Becher**
- **Trichter in versch. Größen**
- **Kleine Blumen-Tontöpfe (mit oder ohne Loch) - Durchmesser: 7-9 cm; gesäubert.**
- **Feste Posterrollen.**

Die evangelische Jugend braucht diese Dinge für **Bastel-Aktionen** während des diesjährigen **Bazar-Kinderprogramms**. Bitte werfen Sie diese Dinge nicht weg, sondern geben Sie sie bis zum **23. Mai** im **Evang. Pfarramt, Hauptstr. 56 ab**. Danke!

**Bazar**

Sa/So., 24./25. Mai 2014

Rudolf-Wild-Halle Eppelheim



**Guter Ton ist wichtig!**

Samstag, 24. Mai:

14 Uhr Kaffee und Kuchen. Flohmarkt, Tombola und Stände.  
15 Uhr Kindergarten-Auftritt (Fröbel- und Scheffel-Kindergarten)  
16 Uhr Bühnenprogramm  
18 Uhr Abendprogramm mit Eppelheimer Vereinen  
22 Uhr „Bazar-Party“ mit DJ Reverend und DJ Atze.

Sonntag, 25. Mai:

11.00 Uhr Gottesdienst in der Rudolf-Wild-Halle; anschließend Mittagessen  
13.30 Uhr Bühnenprogramm  
15.30 Uhr Kindergarten-Auftritt (Sonnenblume)  
16.30 Uhr Bühnenprogramm  
18.00 Uhr Singkreis-Konzert: „Galaktischer Abend am Towelday“

**Für das leibliche Wohl ist rundum gesorgt. Großes Kinder-Programm mit Spiel- und Bastelangeboten.**


Schirmherrschaft: Bürgermeister Dieter Mörlein

Der Erlös ist bestimmt für die Anschaffung einer neuen Beschallungsanlage in der Pauluskirche.

**Evangelische Kirchengemeinde Eppelheim**



**Rudolf-Wild-Halle Eppelheim**  
25. Mai 2014, 18 Uhr  
Konzert zum Abschluss des evangelischen Bazar



**Galaktischer Abend am Towelday**  
mit Texten, Musik und Tanz

Werke von Douglas Adams, Franz Schubert,  
Johann Strauß, Gustav Holst und David Bowie

**Mitwirkende**  
Massoud Bayan (Städtische Bühnen), Cristina Blasquez,  
Klavierduo Tatjana Kontorovich und Otnar Wiedenmann-Montgomery  
Singkreis und Frauenkantorei,  
Schule für Ballett & Tanz Birgitta Lange  
Eintritt frei

## Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Wieblingen  
Kirche: Im Sandwingert 103, 69123 Heidelberg-Wieblingen,  
Gemeindevorsteher Tel. 06203-85980, [www.nak-heidelberg.de](http://www.nak-heidelberg.de), [www.nak4you.de](http://www.nak4you.de)

Mi.	14.05.	20:00	Gottesdienst durch Apostel Bansch in HD-Werderstr. 7
Fr.	16.05.	20:00	Bezirksjugendstunde in Wieblingen, Sandwingert 103 Thema: „Was glauben die Anderen?“
So.	18.05.	09:30	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
		11:00	Andacht Seniorenheim Kranichgarten
		17:00	HD-Pfaffengrund Jugendchor Konzert in MA-Moselstr.
Di.	20.05.	ganztägig	Senioren Ausflug in den Schwarzwald
		20:00	Chorprobe in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Do.	22.05.	20:00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache, Freitag, 18.45 Uhr, Samstag, 17 Uhr - Sonntag, 10 Uhr, Sonntag, 17 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

## Schulen und Kinderbetreuung

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium



### DBG-Fußballer wecken Hoffnung

### Kreismeisterschaft von „Jugend trainiert für Olympia“ in Walldorf

(sf) Das Sportgelände von Astoria Walldorf wurde Anfang Mai zum Wembley für die zwölf- bis 14-jährigen Nachwuchskicker. Acht Mannschaften ermittelten beim Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ den Kreismeister. Erstmals nach langer Pause nahm ein Team des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums (DBG) teil. Als jüngste Mannschaft, u. a. mit mehreren Elfjährigen angereist, galt es Erfahrung zu sammeln. Die Trainer Robin Gund und Max Köhler waren angetan vom bereits fortgeschrittenen Spielverständnis und der Raumaufteilung auf dem Großfeld. Mit einem Unentschieden gegen Walldorf und zwei Niederlagen gegen St. Leon und Hokenheim verkaufte man sich mehr als teuer. Mit immenser Laufarbeit konnte die körperliche Überlegenheit der Gegner lange kompensiert werden. Verständlich, dass im Spiel um Platz 7 gegen Schwetzingen nach vier mal 20 Minuten der Akku restlos leer war. Bange machen gilt nicht, der souveräne diesjährige Sieger aus Wiesloch zahlte ebenfalls zwei Jahre Lehrgeld. Wenn nicht 2015, dann spätestens zur WM 2022 in Katar können die Früchte eingefahren werden.



### Theodor-Heuss-Schule



### Bericht vom Welttag des Buches

Am 06.05. besuchte die Klasse 4b der Theodor-Heuss-Schule den Eppelheimer Buchladen.

Anlässlich des Welttag des Buches bekamen alle Schüler und Schülerinnen einen Gutschein für ein Buch, das Herr Laping schon für alle bereit hielt. In der Buchhandlung erzählte der Besitzer Herr Laping etwas über den Welttag des Buches und anschließend gab er allen ein Quiz zum Ausfüllen. Wenn alle Fragen richtig beantwortet werden, entscheidet eine Verlosung, wer einen Buchpreis gewinnt. Nach Ankunft in der Schule durfte jeder noch im geschenkten Buch schmökern, das von allen als sehr spannend empfunden wurde.



## Friedrich-Ebert-Schule



### Achtklässler Can Durmaz WM-Dritter! Herzlichen Glückwunsch!

Can Durmaz, FESCH-Achtklässler und bereits zweifacher Deutscher Jugendmeister im Kickboxen, gewann Anfang Mai bei der ISKA-Weltmeisterschaft im spanischen Lloret de Mar die Bronzemedaille in seiner Altersklasse K1 (bis 59 kg). Can nach seinem tollen Erfolg: „Ich habe mir hier bei der WM viel Erfahrung erkämpft und neue Freunde gewonnen. Im nächsten Jahr bei der WM in Belgien ist mein Ziel, ähnlich gut abzuschneiden. Vielen Dank an alle, die mich bisher unterstützt haben, an meine Trainer und Teamkollegen und an Oliver Steinkrüger von der Apotheke im Ärztehaus, der mich bei den Fahrtkosten nach Spanien so großzügig unterstützt hat. Vielen Dank vor allem auch an die FESCH und an unsere Rektorin Frau Wittemer, dass ich bei der WM teilnehmen durfte.“



## Ev. Kindertagesstätte



### Exkursion zur ‚Perle der Kurpfalz‘ - Vorschüler als Naturforscher

Den Frühling im Schwetzingener Schlosspark zu erleben, das war das Anliegen der zweiundzwanzig Vorschulkinder, ihrer ErzieherInnen und Sprachförderkräfte des Kindergartens ‚Friedrich Fröbel‘ am 30. April 2014 bei ihrem Ausflug in die ehemalige Sommerresidenz der Pfälzer Kurfürsten.

Im Frühling zeigt sich das Barockschloss inmitten des Schlossgartens alljährlich im zarten Gewand eines farbenprächtigen Blütenzaubers und die Kastanienallee auf dem Schlossplatz schmückt sich. Einige der Blumen wie Bellis bzw. Gänseblümchen und ‚Vergrößmeinnicht‘ konnten die Kinder sogar benennen.

Der Schwetzingener Schlossgarten, Deutschlands größte und schönste Gartenanlage der Barock- und Rokokozeit, gilt als besondere Sehenswürdigkeit. Im Halbkreis vom kurfürstlichen Schloss umrahmt, bietet der den Anlagen von Versailles nachempfundene Schwetzingener Schlossgarten eine Vielfalt künstlerischer Kleinodien: Tempelbauten, Grotten, unzählige Statuen, ein Badehaus, die chinesische Brücke, im Volksmund auch Lügenbrücke genannt, und im verspielten architektonischen Wettstreit sogar eine Moschee.

Nach unserem Frühstück am Apollotempel spielten die kleinen ‚Prinzen‘ und ‚Prinzessinnen‘ Verstecken in der Grotte und im Irrgarten, bis sie ‚das Ende der Welt‘ entdeckten, eine noch heute perfekte Illusion, die man auch als historischen ‚Fernseher‘ bezeichnen könnte.

Danach erkundeten wir auf riesengroßen Pantoffeln das Badehaus und konnten die begehbare Badewanne mit Wasserhähnen in Form von Schlangen bewundern.

Überhaupt lag es den Vorschülern bei ihrem Besuch nahe vor allem die gestaltete Natur nachzuempfinden: Kegelförmige Hecken, quadratisch geschnittene Irrgärten, kugelförmige Bäume, die Karte im Eingangsbereich und die Modellgrundrisse an verschiedenen Stellen des Parks verdeutlichten uns die absolutistische Herrschaft

der Kurfürsten Karl Philipp, der die Residenz 1719 von Heidelberg nach Mannheim verlegte. Sein Nachfolger Carl Theodor gilt als der ‚Vater des Schlossgartens‘, da er die bedeutendsten Architekten und Künstler seiner Zeit nach Schwetzingen holte.

Die Kinder konnten bei diesem anstrengenden Ausflug mit vielen historischen Impressionen einen Eindruck des ‚Lebens bei Hofe‘ gewinnen, bis uns der Bus nach Eppelheim wieder in die Gegenwart zurückbrachte.



## Kath. Kindergarten St. Luitgard

### Vorschulkinder des Kindergartens St. Luitgard bei der Polizei

Die Polizei kommt bei großen Verbrechen, Unfällen, Diebstählen, das ist allen bekannt.

Aber den Vorschulkindern des Kindergartens St. Luitgard Eppelheim zeigten sie sich von einer anderen Seite – welche Aufgaben gibt es zu erledigen, wenn sie nicht unterwegs sind.

So bekamen die Kinder erstmal einen Blick in die Arrestzelle, die eigentlich nur aus einer Liege besteht.

Spannend wurde es, als sie in den "Materialraum" geführt wurden. Dort lagen Funkgeräte, die an Ladestationen auf ihren Einsatz warteten, Diensthandys und die komplette Ausrüstung eines Polizisten, z. B. Schlagstock, Taschenlampe, Handschellen und natürlich eine Pistole.

Alles, was den Polizisten widerfährt, muss natürlich dokumentiert werden. Hierfür wurden uns die Büroräume gezeigt, die mit PCs auf Schreibtischen und große Regale mit Mengen an Akten ausgestattet waren.

Damit ein Polizist auf Streife, bzw. Einsatz gehen kann, muss das Auto entsprechend gekennzeichnet und ausgerüstet sein. Das lernten wir als nächstes kennen und natürlich durften alle Kinder mal im Polizeiauto sitzen, hinten als auch vorne.

Als letztes wurden die Kinder "polizeilich gekennzeichnet" mit Foto und Fingerabdrücken, welche sie als Urkunde am Ende der Führung ausgehändigt bekamen.



## Kommunaler Kindergarten Villa Kunterbunt

### Die Maxis der Villa Kunterbunt besuchen die Polizei

Im April gab es für die Vorschulkinder der Villa Kunterbunt - die Maxis - wieder ein besonderes Ereignis: sie durften den Polizeiposten Eppelheim besuchen. Alle waren ganz gespannt, was sie dort erwarten würde.

Dort angekommen, wurden sie von Herrn Polizeihauptkommissar Heißler begrüßt.

Er führte die Kinder als erstes in den Verwahrraum und erklärte, welche Funktion dieser hat. Danach ging es um die Sicherheit auf dem Revier, aber auch um die Sicherheit bei den Kindern zuhause. Herr Heißler gab viele wichtige Informationen, wann die Kinder die Türen öffnen dürfen und was sie am besten sagen, wenn Mama und Papa nicht daheim sind.

Weiter konnten die Maxis sehen, was ein Polizist alles dabei hat: Ein Funkgerät, ein Gürtel mit Taschenlampe, Handschellen, Pfefferspray, eine Pistole und Ersatzmagazin. Und woran erkennt man, ob es sich um einen „echten“ Polizisten handelt? – Das wissen die Maxis jetzt auch: nämlich am Landeswappen, das verteilt auf der ganzen Uniform zu finden ist.

Nun wurden von jedem Kind die Fingerabdrücke genommen und ein Foto gemacht. Wer wollte, durfte sich hierfür sogar eine echte Polizei-Mütze aufsetzen. Jedes Kind erhielt dann eine Urkunde mit seinem Namen, dem Foto und den Fingerabdrücken - höchstpersönlich von Herrn Hauptkommissar Heißler unterschrieben.

Zum Abschluss durften sich die Maxis noch das Polizeiauto ganz genau anschauen und sich sogar hineinsetzen – das war richtig cool!

Alle Kinder waren begeistert von dem Vormittag und möchten sich noch einmal ganz herzlich bei Herrn Heißler bedanken!



## Volkshochschule



### Bildung bringt Farbe ins Leben! Schon angemeldet?

#### 3214.12 Yoga-Grundkurs

Ab 04.06.2014, 18:15 – 19:45 Uhr

#### 3215.08 Yoga - Aufbaukurs

Ab 04.06.2014, 20:00 – 21:30 Uhr

#### 5620.03 Tabellenkalkulation mit Excel 2010

Ab 24.06.2014, 18.15 – 21:30 Uhr

#### 1228 Vereinsrecht

#### Verein, Vorstand, Mitglied und Paragraf

Am 27.06.2014, 20:00 – 21:30 Uhr

#### 1741.04k Babysitterdiplom in Eppelheim

Am 28.06.2014, 10:30 – 15:30 Uhr

Infos und Anmeldung unter 911 911 und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Natur und Umwelt

### Förderverein Jugendhaus e.V.



### Das Waldprojekt geht weiter

Liebe Kinder, liebe Eltern,  
nach der etwas längeren Winterpause (ohne richtigen Winter), soll es endlich wieder los gehen im Eppelheimer Wald.

Die meisten von Euch wissen ja bereits vom Waldprojekt und was wir so alles machen. Für die anderen gibt es hier noch ein paar Informationen:

Wir treffen uns jeden Mittwoch (außer in den Ferien) im Eppelheimer Wald beim Kurpfalzhof. Dort gibt es ein eingezäuntes Gelände mit einem großen Teich (mit Mini-Insel), eine Wiese und Trockenmauer und Bäumen und und und .... Hier treffen wir uns, um Tiere zu fangen und zu beobachten, um Naturschutzarbeiten zu machen (Teich pflegen, Steg reparieren, Wiese mähen usw.) oder einfach den Wald zu erleben. Das Ganze geht immer 90 Minuten und findet bei fast jeden Wetter statt (Bei Starkregen oder Hagel oder ähnlichem fällt es aus). Jedes Treffen fängt mit einer kurzen Besprechung an, bei der wir sagen, was an Arbeiten ansteht. Für die „Neulinge“ gibt es anschließend eine Führung über das Gelände. Beim ersten Treffen des Jahres machen wir erst mal einen Rundgang und schauen, was über den Winter so passiert ist, wie der Teich aussieht, was die Tiere machen.... und dann geht die Arbeit auch schon los.

Das erste Treffen 2014 ist am

**Mittwoch, den 21. Mai 2014, von 16.30-18.00 Uhr,  
im Eppel Wald beim Kurpfalzhof.**

**ACHTUNG!** Die Anfangszeit hat sich etwas verschoben! Aufgrund anderer Projekte werden wir auch nicht vor 16.30 Uhr im Wald sein, daher eine Bitte an die Eltern: Schicken Sie Ihre Kinder nicht zu früh los!

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abbladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkihöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

#### Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus)

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642 oder auch anmailen: [Waldprojekt.eppelheim@gmx.de](mailto:Waldprojekt.eppelheim@gmx.de).

Wir freuen uns schon, möglichst viele bekannte und neue Kinder im Wald zu sehen.  
Bis bald, Peter und Holger

## Parteien

### Bündnis 90/DIE GRÜNEN [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)



### Grüne „Weiterdenker“ on Tour

Am Wasserturm stehen Ihnen jeden Samstag von 9 bis 12 Uhr die grünen KandidatInnen für Gespräche, Fragen, Anregungen und Kritik zur Verfügung. Unsere Ideen für Eppelheim können Sie darüber hinaus bei unserer Aktion „Weiterdenker on Tour“ kennenlernen.

### EINLADUNG: „Die andere Radtour durch Eppelheim“

Ob mit dem Fahrrad, Inlinern oder dem Handbike – Sie sind herzlich eingeladen, mit den grünen KandidatInnen und GemeinderätInnen auf Tour durch Eppelheim zu gehen. Dabei machen wir Station an

verschiedenen Brennpunkten und erläutern Ihnen unsere Ideen für eine nachhaltige Verkehrs- und Stadtentwicklungspolitik. Von der Rad- und Fußwegekonzeption bis zu unserem Plan einer Begegnungszone in der Stadtmitte kommen dabei aktuelle Entwicklungen zur Sprache.

**Wann:** Sonntag, 18. Mai, 11:00 Uhr (Dauer ca. 2 Stunden, danach gemeinsame Einkehr)

**Startpunkt:** REWE-Parkplatz im Eppelheimer Norden

## VORANKÜNDIGUNG:

### Freitag, 23. Mai - „Eppelheim bei Night“

Wir besuchen Sie im Eppelheimer Nachtleben und bieten Ihnen die Möglichkeit, mit unseren KandidatInnen ins Gespräch zu kommen.

### Samstag, 24. Mai, 11 Uhr - „Votet Eure Themen für Eppelheim“

Zum ersten Mal dürfen Jugendliche ab 16 Jahren auf kommunaler Ebene wählen. Wir bieten eine Mitmachaktion an, bei der sie ihre Wünsche für Eppelheim einbringen können.

**Ort: Infostand am Wasserturmplatz**

## Gut aufgestellt für die Kommunalwahl Die Gemeinderatskandidat/innen von Bündnis 90/Die Grünen

Wir präsentieren Ihnen heute wieder einige Kandidat/innen von Bündnis 90/Die Grünen für die Gemeinderatswahl am 25. Mai.

### Sebastian Unglaube (Listenplatz 4)



#### Über mich:

Dieses Jahr bin ich 40 Jahre alt geworden. Seit meiner Geburt wohne ich in Eppelheim und bin auch hier zur Schule gegangen. Ich arbeite als Altenpfleger in einer kirchlichen Sozialstation in der Nähe von Heidelberg. Privat mache ich gerne Musik, neben Gesang bin ich seit über 25 Jahren Mitglied des evangelischen Posaunenchores und seit kurzem auch dessen Obmann. 1994 habe ich erstmals für den Gemeinderat kandidiert und bin seit 2001 dessen

Mitglied. Seitdem bin ich unter anderem Mitglied des Technischen Ausschusses und des Ausschusses für Jugend, Kultur, Sport und Vereine.

#### Meine politischen Schwerpunkte:

Politik sollte nicht nur von Wenigen gemacht werden. Die Meinung der Bürger ist für mich sehr wichtig und unumgänglich, um gerechte Politik machen zu können. Ich setze mich ein für nachhaltiges Bauen und nicht für kostenintensive Schnellschüsse. Auch kommende Generationen müssen noch Gestaltungsräume haben. Der Verkehr in Eppelheim, besonders in der Hauptstraße, muss nach Jahrzehnten des Chaos endlich in Angriff genommen werden, damit man sich auch als Fußgänger und Radfahrer noch in die Mitte Eppelheims trauen kann. Die Eppelheimer Senioren liegen mir schon von Berufswegen besonders am Herzen. Auch für sie muss Eppelheim lebenswert sein.

#### Warum kandidiere ich für den Gemeinderat?

Seit meinem Eintritt in den Gemeinderat 2001 bin ich konstant das jüngste Mitglied des Rates. Es muss auch hier ein Generationenwechsel stattfinden, der den Altersdurchschnitt nach unten drückt. Ich möchte die GRÜNE Fraktion und damit die GRÜNEN Ideen mit meiner Kandidatur stärken und unterstützen. „Weiter“ - Denken! Auch an Übermorgen!

### Marc Böhmann (Listenplatz 10)

47 Jahre, Lehrer an der Friedrich-Ebert-Schule in Eppelheim, Diplom-Pädagoge, verheiratet, zwei Kinder

**Mitgliedschaften:** ASV Eppelheim, BUND

Ich kandidiere auf der Liste der Grünen, weil nachhaltige Politik und solide Finanzen im nächsten Gemeinderat eine starke grüne Stimme brauchen.

### Vanessa Ripperger (Listenplatz 11)

26 Jahre, Physiotherapeutin, ledig, aktive Rugbyspielerin

„Für Förderung des Sports und der Vereine!“

### Stefan Bitenc (Listenplatz 16)

46 Jahre, Tennistrainer, verheiratet, 1 Kind, Mitglied im ETC

**Politische Ziele:** „Weniger verwalten, für mehr aktives Gestalten zur Erhaltung und Verbesserung unseres Lebensraums“

### Dr. Silke Argo (Listenplatz 17)

45 Jahre, Biologin, verheiratet, 1 Kind, Mitglied Förderverein Kirchenmusik Eppelheim

„Nachhaltiges Handeln jetzt – zur Bewahrung unserer wundervollen Erde!“

### Dr. Christoph Girmond (Listenplatz 18)

54 Jahre, Dipl.-Geologe, Sachverständiger, verheiratet, 2 Kinder,

„Heute die Lebensqualität im Ort verbessern und dabei an die Umwelt von morgen denken!“

### Michael Starck (Listenplatz 20)

44 Jahre, evangelischer Pfarrer, verheiratet, 1 Kind, Mitglied bei TVE, SG Poseidon

„Die Grünen verkörpern für mich von allen Parteien am ehesten den Geist des Christentums!“

### Brigitte Arend (Listenplatz 21)

62 Jahre, Erzieherin, verheiratet, 3 Kinder

„Für eine gute Kinderbetreuung in Eppelheim, auch für Unter-Dreijährige!“

### Christian Müller-Gebhard (Listenplatz 22)

62 Jahre, Lehrer und Medienpädagoge, Mediator,

Mitglied beim Theaterensemble WILDFANG e.V.

**Interessen:** Sport, Film, alte und neue Medien, Theater Politische Schwerpunkte: Soziale Gerechtigkeit und Bildungschancen

Motto: „Es ist fast unmöglich, die Fackel der Wahrheit durch ein Gedränge zu tragen, ohne jemand den Bart zu versengen!“ (Georg Chr. Lichtenberg)

## Hier zur Übersicht die gesamte Grüne Liste für die Eppelheimer Gemeinderatswahl:

1. Christa Balling-Gündling (Stadträtin)
2. Martin Gramm (Stadtrat)
3. Isabel Moreira da Silva (Stadträtin)
4. Sebastian Unglaube (Stadtrat)
5. Stephanie Aeffner
6. Hartmut Nickisch-Kastner
7. Ersi Xanthopoulos (Stadträtin)
8. Friedhelm Schwegler
9. Dr. Barbara Hennig
10. Marc Böhmann
11. Vanessa Ripperger
12. Nico Böhm
13. Claudia Grau-Bojunga
14. Dr. Wolfram Schmittel
15. Ulrike Geisser
16. Stefan Bitenc
17. Dr. Silke Argo
18. Dr. Christoph Girmond
19. Inge Feder
20. Michael Starck
21. Brigitte Arend
22. Christian Müller-Gebhard



CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

CDU

## Kandidaten zur Kommunalwahl am 25.05.2014

Liebe Wählerinnen und Wähler, letztmals vor der Wahl stellen wir Ihnen 2 Kandidaten für den Gemeinderat vor:

**Tobias Reiß, Rechtsanwalt**, 42 Jahre, verheiratet / 2 Kinder, Mitglied im TVE, Poseidon Eppelheim und ECC Eppelheim.



**Politische Schwerpunkte:**

Vernünftige Finanzpolitik, Sicherung des Gewerbestandortes Eppelheim, Miteinander von Jung und Alt.

**Steffen Ungerer** lenkt und leitet die Grundstückspflege Müller GmbH zusammen mit seinem Schwiegervater Bernd Müller. Abgeschl. Studium Touristik Management, 37 Jahre, verheiratet, 1 Sohn.



**Politische Schwerpunkte:** vernünftige Verkehrspolitik, solides und nachhaltiges Wirtschaften, den Einzelhandel im Stadtzentrum sichern, familienfreundliche Stadtentwicklung, für Jung und Alt im demografischen Wandel.

In den vergangenen 11 Wochen konnten Sie hier dieser Stelle unsere 22 Kandidaten kennenlernen.

Unsere Liste bietet Ihnen eine ausgewogene Mischung aus Jüngeren und Älteren, die mit neuen Ideen und Erfahrung, Weitsicht, Sachverstand, Kreativität, Mut und Tatkraft sowie ausgeprägtem Verantwortungsbewusstsein Eppelheim voranbringen werden.

Schenken Sie Ihr Vertrauen unseren Kandidatinnen und Kandidaten. Wir werden es Ihnen mit einer nachhaltigen, bürgernahen und menschlichen Kommunalpolitik zum Wohle unserer Stadt danken.

Wir laden ein zum **Musikalischen Fröhshoppen am Sonntag, 18.05.2014, um 11.00 Uhr, auf dem Wasserturmplatz**. Bei Big Band Sound der Stadtkapelle Philippsburg und günstigen Speisen und Getränken stellen wir Ihnen unsere Kandidaten zur Kreis- und Gemeinderatswahl vor. Kommen Sie und verbringen Sie eine paar schöne Stunden auf dem Wasserturmplatz bei der CDU Eppelheim.

## CDU Gemeinderatskandidaten vor Ort bei der Gärtnerei Pfisterer



Nach dem Besuch bei den Rudolf-Wild-Werken in der letzten Woche hatte die CDU Eppelheim die Gelegenheit, einen der vielen

mittelständigen Betriebe näher kennen zu lernen. Seit über 100 Jahren gibt es die Gärtnerei Pfisterer. Sie wird heute in der vierten Generation von Anette und Hans-Peter Pfisterer geführt. Im Jahr 2000 wurde ein neues Verkaufsgewächshaus mit Hofladen gebaut. In dem freundlichen und großzügigem Neubau erwartet den Kunden eine große Auswahl an verschiedenen Pflanzen und auch Accessoires. Zusammen mit dem Seniorchef Gehard Pfisterer, der viele Jahre für die CDU im Eppelheimer Gemeinderat engagiert war, konnten die Kandidatinnen und Kandidaten hinter die Kulissen des Betriebs schauen. Beeindruckt waren die Teilnehmer, wie sich mit viel Geduld und Liebe aus kleinsten Samen Gemüse, Obst oder wunderschöne Zierpflanzen kultivieren lassen. Beim anschließenden Umtrunk und Imbiss konnten noch kommunalpolitische Themen besprochen und diskutiert werden. Trudbert Orth bedankte sich zum Abschluss für die Einladung mit Wunsch für eine weiter erfolgreiche Zukunft der Gärtnerei Pfisterer.

### Die Kandidatinnen und Kandidaten der CDU Eppelheim für die Gemeinderatswahl:

1. Andres, Harald, 41 Jahre, Rechtsanwalt
2. Bertsch, Rolf, 65, Diplomkaufmann
3. Bilke, Walter Franz, 68, Speditionskaufmann / Rentner
4. Buttar, Mohammad Akram, 63, Politikwissenschaftler
5. Fießer, Horst, 47, Land- und Pferdewirtschaftsmeister
6. Franz, Christina, 38, Diplom-Betriebswirt / Berufsschullehrerin
7. Gabler, Dieter, 66, Malermeister, Gutachter
8. Kröger, Beate, 61, Bankkauffrau
9. Müller, Ralf, 50, Diplomkaufmann / Berufsschullehrer
10. Nold, Jens, 54, Selbständiger
11. Trudbert, 66, Selbständiger Kaufmann, Unternehmer
12. Reiß, Tobias, 42, Rechtsanwalt
13. Rubik-Kreutzfeldt, 53, Staatsanwältin
14. Sauer, Werner, 62, Elektromeister
15. Schneider, Irmgard, 66, MTA / Rentnerin
16. Schönrock, Michael, 25, Biologiestudent
17. Dr. Seehaus, Daniela, 49, Frauenärztin
18. Stephan, Simon, 28, Techniker für Mechatronik
19. Treiber, Ewa, 42, Treiberhofwirtin
20. Ungerer, Steffen, 37, Leitender Angestellter
21. Wiegand, Andrea, 42, Bilanzbuchhalterin
22. Wiegand, Linus, 65, Maurermeister

### Eppelheimer Liste [www.eppelheimer-liste.de](http://www.eppelheimer-liste.de)

## In der Kommune geht's auch ohne Parteien... Ihre EppLi-Kandidaten für die Kommunalwahl 2014

**Name: Manfred Weber**



Alter: 76 Jahre  
Beruf: Maurermeister und Rentner  
Familie: verheiratet, 3 Kinder, 6 Enkelkinder

**Mitgliedschaften:**

Ehrenmitglied im Sängerbund Germania  
Mitglied im Kleingartenverein Eppelheim und im Spielmannszug Rohrbach  
Mitglied in der Maurerinnung der Handwerkskammer

**Politische Schwerpunkte:**

Für eine verantwortungsvolle Kommunalpolitik auf Basis geordneter Finanzen und gesunder Wirtschaft  
Für ein liebenswertes und bürgerfreundliches Eppelheim  
Unterstützen Sie meine Kandidatur mit Ihren 3 Stimmen!

**Name: Lars Niebergall**

Alter: 37 Jahre



Beruf: Selbständiger Fliesenlegermeister

Familie: ledig

Mitgliedschaften:

Fliesenlegerinnung Heidelberg (Prüfungskommission Lehrlinge)

ASV Eppelheim

Politische Schwerpunkte:

Schuldenabbau

Nachhaltiges Wirtschaften

Wirtschaftlich starkes Eppelheim

Familienfreundliche Kinderbetreuung

Schule und Bildung

**Freizeit:** Kegeln

## Infostände – Wahlkämpfer der Eppelheimer Liste im Einsatz

Seit mehreren Wochen baut die Eppelheimer Liste Ihren Infostand samstags an verschiedenen Plätzen auf. Ob in der Hauptstraße, beim Getränkemarkt in der Rudolf-Wild-Straße oder vor dem REWE-Markt: Die Infostände sind immer gut besucht und die von uns verteilten Gummibärchen und Luftballons werden mit den Wahlflyern für die Gemeinderatswahl und die Kreistagswahl immer wieder gerne angenommen.

Die kommenden zwei Samstage wird die Eppelheimer Liste Ihren Infostand auf dem Wasserturmplatz vormittags aufbauen und mit Ihren 22 Kandidaten für die Gemeinderatswahl, sowie den drei Eppelheimer Kandidaten der Freien Wähler (FWW) für den Kreistag, Bernd Binsch, Elke Sommer und Guido Bamberger, Ihnen gerne Rede und Antwort stehen.



Wir laden Sie herzlichst ein, besuchen Sie uns und informieren Sie sich an unserem Infostand über unsere Kandidaten und unsere Ziele und Vorstellungen in der Kommunalpolitik.

Auf dem Bild sehen Sie Bernd Binsch und Elke Sommer, die für den Kreistag und den Gemeinderat kandidieren, sowie die Gemeinderatskandidaten Claus Treiber und Peter Rosenbaum. Der Fotograf des Bildes, Lutz Fießer, kandidiert ebenfalls für den Gemeinderat.

FDP [www.fdp-eppelheim.de](http://www.fdp-eppelheim.de)



### Warum FDP wählen?

Baden-Württemberg hat als Bundesland eine große und historisch gewachsene, demokratische Tradition. Dass an diese nach dem Schrecken von Weltkrieg und Naziherrschaft angeknüpft werden konnte, ist auch liberalen Frauen und Männern zu verdanken, die sich für den Aufbau von Demokratie, Freiheit, Rechtsstaat, öffentlicher Stabilität tatkräftig einsetzten. Der erste Bundespräsident der Bundesrepublik Deutschland Theodor Heuss, der 1949 gewählt wurde, war von der Freien Demokratischen Partei. Heuss, der auch Gründer der Rhein-Neckar Zeitung war, verkörperte Anstand und Menschlichkeit.

Der von ihm stammende Satz "dem Menschen, gleichwie, wer er sei und woher er käme, als Mensch zu begegnen" ist brandaktuell. Angesichts der Vielfalt der Parteien heute ist es wichtig sich auch auf die gute Tradition zu besinnen und liberalen Vertretern ihre Stimme zu geben.

Wir bitten daher möglichst 22 Stimmen der FDP zu geben und die Möglichkeit des Kumulieren zu nutzen, d.h. einem Kandidaten der FDP bis zu drei Stimmen zu geben.

Hier ist das Portrait eines weiteren FDP-Kandidaten für den Gemeinderat:

#### Werner Brandel



Jahrgang 1948, verheiratet, selbständiger Unternehmer in Eppelheim.

Ich bin geboren und aufgewachsen in Eppelheim, verheiratet, zwei Kinder, Mitglied im Reitverein und TVE, SC und DEVK. Als echter Eppeler ist mir sehr am Süden Eppelheims gelegen.

**Politische Schwerpunkte sind:** Straßen und Verkehrsnetz sowie Radwege in und um Eppelheim.

SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## Team SPD auf Kommunalwahltour durch den Eppelheimer Norden

Vor kurzem der Süden, jetzt war der Norden Eppelheims dran. Auf ihrer 2. Tour unter dem Motto „Eppelheim: Herzenssache“ widmeten sich die Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl dem Eppelheimer Norden. Wie auch an anderen Stellen erfordert die aktuelle problematische Verkehrssituation in der **Seestraße** schnelles Handeln. Vor allem verkehrswidrig parkende Fahrzeuge bilden ein erhebliches Gefahrenpotential für Radfahrer. Schnelle Lösungen sind gefragt. Beim Thema **Bauhof** bekräftigen die Kandidaten ihren Standpunkt, dass es keine Notwendigkeit gibt, den Bauhof zu verlegen. Wohnbebauung ja, aber nicht dort. Und was geschieht mit dem Gelände des **ehemaligen EDEKA-Markts**? Wie wäre es denn, dort eine Parkfläche anzulegen? Im dicht bebauten Eppelheimer Norden mangelt es an Grünzonen. Nach Meinung der SPD-Kandidaten ist es gut, dass Eppelheim zusammen mit Heidelberg den Weg zum S-Bahnhof Wieblingen einrichtet bzw. ausbaut. Ein Radweg, der den Eppelheimer Süden mit dem Norden anbindet, würde diese gute Maßnahme noch weiter aufwerten. Eppelheim bietet Heimat, kann aber noch etwas mehr Wohlfühlatmosphäre vertragen. Das Team SPD will daran arbeiten. Es will verschönern, wo es geht. Das muss nicht gleich teuer sein. Radfahren muss möglich sein, wo immer es geht und es muss sicher sein. Grün. Natur - mehr davon: das wollen sie. Ihre Vision ist **Eppelheim als Wohlfühlstadt für alle**.

## Kandidatenvorstellung des Teams SPD mit Cocktail

### Die Mischung macht's.

Wer sich die Liste der Kandidatinnen und Kandidaten für die Gemeinderatswahl anschaut, wird feststellen, dass für jeden etwas dabei ist. Vom Rentner zum Schüler, vom leitenden Angestellten zum Betriebsrat, vom Angestellten und Beamten zum Selbständigen. Mit dieser bunten Mischung, mit dem Cocktail an Fähigkeiten und übrigens natürlich auch einer hohen Frauenquote, vertreten die Kandidatinnen und Kandidaten nicht nur bestimmte Gruppen der Wählerinnen und Wähler, sie sprechen die Bedürfnisse und Belange aller Eppelheims an. Am **Freitag, 16. Mai** stellt sich das Team SPD den Wählerinnen und Wählern vor. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, kommen Sie um **19:00 Uhr ins Belcanto**. Übrigens servieren die Kandidaten den Gästen echte Cocktails.

SPD [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)



## Die Eppelheimer Nachtwächterführung gab viele neue Einblicke über die Geschichte Eppelheims

Am Freitag, den 09.05.2014, veranstaltete die SPD Eppelheim eine Nachtwächterführung. 17 Leute sind dem Aufruf gefolgt und fanden sich pünktlich um 20:00 Uhr am Wasserturmplatz ein.

Unsere Genossin Elisabeth Dahlhaus führte uns als Nachtwächterin durch verschiedene Plätze Eppelheims und erklärte uns dabei historische Ereignisse. Dabei entdeckte man so manche Skulpturen und Säulen, an denen man sonst immer vorbeiläuft und auf die man so nie geachtet hat.

Ein kleiner Umtrunk am Ende der Führung rundete den Abend ab. „Alles in Allem war dies ein sehr schöner Abend, an dem ich wieder einiges über das Alt-Eppelheim erfahren habe. Ich fand es sehr schön, dass sich unsere Genossin Frau Dahlhaus so viel Zeit und Mühe gemacht hat, diese Nachtwächterführung zu veranstalten. Dafür danken wir Ihr von Herzen“, so der Jusovorsitzende Sebastian Sandrissler am Ende eines historischen und sehr ereignisreichen Abends.

**Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch!**



**Sonntag, 25. Mai**



## Vereine und Verbände

ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



### An alle Mitglieder des ASV Eppelheim Jahreshauptversammlung

#### Neuer Termin

Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen findet jetzt am Freitag, dem 18. Juli 2014, 19.00 Uhr, im ASV Clubhaus statt. Bitte im Terminkalender notieren!

ASV Vorstandschaft

Vergesst heute, erinnert euch an gestern.  
Alles von ABBA bis ZAPPA gibt's HIER...

## Oldie-Party-Night

Wann: am 16.05.2014  
ab 20:00 Uhr

Wo: ASV Eppelheim, Sportgelände

Open Air mit DJ-Koetzgen!!

Eintritt frei!  
Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Spaßdruck Center

Der hippe DJ Kötzten, der auch schon dieses Jahr am „Schmutzigen Donnerstag“ in Eppelheim für reichlich Party-Stimmung sorgte, wird von ABBA bis Zappa das Beste aus den 70er – 90er Jahren auf den Plattenteller legen.

Spaß, Party, gute Musik und leckere Drinks warten auf Euch!  
(Eintritt frei)

## SG ASV/DJK Fußball



### 4. Fußball Mini-WM mit 39 Teams!

Am Freitag, den 16. Mai findet ab 14.30 Uhr die „4. Eppelheimer Fußball-Mini-WM und Spielfest“ auf dem ASV-Gelände statt. Gemeinsame Veranstalter sind die SG ASV/DJK Eppelheim, die Friedrich-Ebert-Grund- und Werkrealschule und die Theodor-Heuss-Schule.

Bei der Fußball-Mini-WM starten gemischte Mannschaften aus jeweils sechs Kindern bzw. Jugendlichen in vier Altersklassen: 6-7 Jahre, 8-9 Jahre, 10-11 Jahre sowie 12-13 Jahre. Bei jedem Team müssen immer mindestens zwei Jungen oder mindestens zwei Mädchen aktiv am Spiel teilnehmen. Jedes Team repräsentiert ein Land und gibt sich einen originellen Ländernamen.

Insgesamt haben sich folgende 39 Teams mit insgesamt 436 Kids für dieses Event angemeldet:

#### FESCH:

1a	Australien	Die wilden Eulen
1B	Brasilien	Brasilianische Torjäger
2a	Spanien	Fußballstars
2b	Brasilien	FC Coole Gewinner
3a	Schweiz	Die Teufelskicker
3b	Brasilien	Brasilianische Geparden
4a	Madagaskar	Crocodile
5a	Türkei	FC Soccer
6a	USA	FC Blueberry
6b	Jamaika	Eppelheimer Fighters
7a	Madagaskar	FC Matida
8a	Indien	Bollywood-Kickers

#### THS

1a	Schweiz!!! (nichtDI!)	Die wilden Kerle
1a	Argentinien	Die Bayerkicker
1b	Türkei	Die wilden Pferde
1b	USA	Die schnellen Geparden
1c	Brasilien	Die wilden Paprika (Wilde Kerle)
1d	Brasilien	Dinos
2a	England	Die kleinen Özils
2b	Madagaskar	Pinguinkicker
2 c	Kanada	Die schnellen Wölfe
3a	Schweiz	Die wilden Schweizer Kicker
3 b	Spanien	Barcelona
3b	Russland	The Lionkings
3c	Italien	Teufelskicker
4a	Baticum Süd	Batic Green Stars
4b	Nord-Baticum	Orangs-Batics
4b	Nord-Baticum	Soccer-Batics
4c	Ostbaticum	Blue Shirts
4c	Ostbaticum	Turquoise Rabbits
4d	West-Baticum	Die roten Feuerteufel

#### DGB

6a/b	England	Bagdad Players
HRL		
7./8.	Ecuador	Class on Grass
6ab	Spanien	FC Barcelona

#### MIXED

5/6	Schweiz	Schulteam DBG
5/6	Madagaskar	Balltiger
7/8	Spanien	Mixed United
3/4	Vereinte Nationen	United Colors

Parallel zur Fußball-Mini-WM lädt auf dem ASV-Gelände ein Spielfest incl. Hüpfburg und Speed-Shot-Anlage zum Mitmachen ein. Weiterhin haben alle Kinder und Jugendliche die Möglichkeit das DFB-Fußballabzeichen zu erwerben. Dazu ist es notwendig, verschiedene Spielstationen zu absolvieren und dabei eine vorgegebene Punktezahl zu erreichen. Die Anmeldung dazu erfolgt direkt vor Ort.

## 4. Eppelheimer Fußball-Mini-WM

- Mini-WM für junge Fußballer(innen)
- 6 Jungs und Mädels bilden ein National-Team
- lustige Spielstationen + Hüpfburg
- Speedballbox
- viele tolle Preise

**Freitag, 16.05.2014**

**ASV-Sportgelände**

14:30 - 17.15 Uhr (Kl. 1-6)

15:00 - 17.45 Uhr (Kl. 7-8)

Veranstalter:  
SG ASV/DJK Eppelheim  
Friedrich-Ebert-Schule  
Theodor-Heuss-Schule

Weitere Infos:  
[www.asv-eppelheim.de](http://www.asv-eppelheim.de)

## Nathalies Folgsamkeit und ein hartes Stück Arbeit

### C-Juniorinnen holen Auswärtssieg in Sandhausen und streben dem Staffelsieg entgegen

Selten genug machen ja Jugendliche in dem als „Pubertät“ bezeichneten Alter genau das, was man ihnen sagt. Es lief die 17. Spielminute in der umkämpften Begegnung der C-Juniorinnen zwischen Sandhausen und Eppelheim: Nathalie, erfahrene rechte Eppelheimer Mittelfeldspielerin hatte in einem Zweikampf einen ordentlichen Schlag auf den Knöchel bekommen, humpelte leicht und bat Trainer Marc Böhmann um Auswechslung. Da rief ihr Vater Daniel von der Auslinie: „Du darfsch erschd donn raus, wenn de' vorher e' Tor machscht!“. Und was tat Nathalie? Setzte sich im vorderen Mittelfeld klug im Zweikampf durch, spielte einen wunderbaren Doppelpass mit Anna und zog von der Strafraumlinie einfach mal ab (mit demjenigen Fuß, der ihr nicht wehtat). Und Sekundenbruchteile später zappelte der Ball im Netz, die gute Sandhäuser Torhüterin hatte gegen Nathalies strammen Distanzschuss keine Abwehrchance. Nun kam Nathalie an die Auslinie, ließ sich von ihren Mitspielerinnen feiern und wurde ausgewechselt.

Damit war der Bann gebrochen. Nachdem die Mädchen des FC Sandhausen um ihre spielstarke Kapitänin zu Beginn des Spiels einige Chancen hatten und Frieda, Lisa und Anna in der Defensive alle Füße voll zu tun hatten, drehten jetzt die Eppelheimer C-Juniorinnen das Ding um und dominierten mit sicherem Passspiel und schönen Ballstafetten Ball und Gegner. Tina H. und Leia hatten weitere Torchancen, trafen aber noch nicht das Tor.

Das änderte sich dann nach dem Wechsel. Klassisch wurde Sandhausen ausgekontert: Anna zog in der 38. Spielminute mit einem beeindruckenden Flügellauf allen Gegenspielerinnen davon und traf mit knallhartem Schuss ins kurze Eck. Auch das nächste Tor war Galerie-reif: Leia und Anna spielten einen doppelten Doppelpass auf rechts, Anna flankte von der Torlinie aus und Leia stand goldrichtig und verwandelte sicher zum 3:0. Jetzt war das Ding entschieden: Zu sicher spielte das Team um Kapitänin Frieda, die immer öfter nun auch selbst sich ins Offensivspiel einschaltete. So auch in der Schlussminute, als die Abwehrchefin an der Mittellinie zwei Sandhäuserinnen wie Slalomstangen umkurvte und präzise zu Tina passte, die an der Strafraumkante mit dem Rücken zum Tor stand, sich schnell drehte und das Spielgerät unnachahmlich in die äußerste untere Ecke hämmerte.

„Das Team hat heute tollen Fußball gespielt und letztlich verdient gewonnen“, so Trainer Marc Böhmann nach dem Abpfiff. Jetzt warten auf die Mädchen vom Wasserturm, die mittlerweile unangefochterer Tabellenführer der Landesliga sind, mit Hohensachsen und Eppingen nächste schwere Gegner.



Die siegreichen C-Juniorinnen: Laura Sommer (Tor), Kadija Tcha-gnaou Frieda Reif (C), Lisa Podkalicki, Nathalie Wilhelm (1), Anna Völker (1), Leia Lehmann (1), Tina Hofmann (1), Verena Riehl, Tina Fleischer

Wer noch Lust hat, Teil dieses tollen Teams zu sein: Die C-Juniorin-

nen (Jahrgang 1999 und 2000) trainieren montags von 17.30-19.00 Uhr und freitags von 17.00-18.30 Uhr auf dem ASV-Sportplatz. Neu-Einsteigerinnen sind jederzeit herzlich willkommen!

### Damen schlagen den Verfolger PSV Mannheim verdient mit 1:0

Am späten Sonntagabend trafen unsere SG-Damen auf den Polizeisportverein aus Mannheim. Mit spürbarem Respekt vor der Punkte-Aufholjagd der Mannheimerinnen ließen unsere Damen ihre Gegner erstmal kommen und begannen das Spiel sehr defensiv. Die Abwehr aus Pamela, Ann-Katrin, Pia und Linda stand gut und verhinderte einen frühen Führungstreffer. Trainer Schäfer bemerkte aber schnell, dass da auch mehr ging und schickte seine Mädels immer weiter in die Offensive. Hannah, Kirsten und Magda konnten gute Akzente nach vorn setzen, doch erst mit Lena als Unterstützung gelangen die ersten gefährlichen Angriffe. Kirsten umdribbelte in der 22. Minute links gleich 2 Gegenspielerinnen und legte den Ball für Magda quer, die nur ganz knapp das Tor verpasste. Unsere SG-Damen begannen danach mit einer richtigen Schussoffensive. Nach einer Ecke von Kirsten bekam Magda den Ball, legte ihn für die freistehende Lena auf, die abgebrüht ins linke Eck schoss, aber leider nur den Pfosten traf. Die PSVlerinnen kamen hinten immer mehr ins Schwimmen, was unsere Offensive gadenlos ausnutzte. In der 31. Minute lief Lena über rechts aufs Tor zu, schob den Ball zu Magda, die ihn für Kirsten Millimeter genau nach außen legte. Kirsten zog direkt ab und versenkte den Ball mit einem Wuchtschuss im Netz - 1:0! Kurz darauf musste die Torschützin verletzungsbedingt vom Platz und Tara übernahm ihren Part. In der Halbzeit versuchte Klaus Schäfer seinen Mädels klar zu machen, dass erst jetzt der richtige Kampf begann - nämlich die Führung zu verteidigen. Wie erwartet machten die Mädels vom PSV ordentlich Druck und gaben ihren Zuschauern durch gefährliche Ecken und schnelle Vorstöße wieder Hoffnung. Pamela und Ann-Katrin retteten oft per Kopf und Torfrau Kim mit klugem Stellungsspiel unsere Mädels vor dem bitteren Ausgleich. Auch Vicky und Elisa bekamen ihre Chance und lösten die an diesem Tag sehr lauffreudige Magda vorn ab und störten die Gegner schon früh im Mittelfeld. Da Pia und Linda die Flügel zumachten, Ann-Katrin und Pamela die Mitte übernahmen und durch Kirsten, Vicky und Elisa unterstützt wurden, kamen die Mannheimer Damen zu keiner gefährlichen Torchance mehr und der Schiedsrichter beendete das Spiel pünktlich und ließ unsere Damen vom ASV/DJK munter ihren Sieg bejubeln. Abwehrchefin Pamela lobte jede Spielerin: "Wir haben wirklich alle hart gekämpft und der Siegeswille war deutlich auf dem Platz zu spüren. Da konnte auch ein Polizeisportverein die Eppelheimer Abwehrkette nicht durchbrechen."



### 4:1 Auswärtserfolg bei der SG Mauer

Mit einem Paukenschlag begann die Partie am Dienstag, 06.05.14 in Mauer, denn bereits in der ersten Spielminute glückte dem Gastgeber die 1:0 Führung, als der gegnerische Angreifer vor unserem Gehäuse „maßgerecht bedient“ wurde und dieses Geschenk wahrlich nicht ablehnen konnte. Aber unser Team ließ sich nur kurz beeindrucken, denn über unsere „Achse“ im zentralen Mittelfeld mit Finn, Nic und Georgios konnte eine klare Feldüberlegenheit erzielt werden, die in der Folge von Nic glänzend genutzt wurde.

Sein Flachschuss zum 1:1 Ausgleich blieb für den Torhüter aus Mauer unerreichbar und der „Blackout“ war vergessen. Da weitere Torchancen bis zum Pausenpfeiff keine Mangelware blieben, dafür zeichneten sich Max und Maxim sowie Luis verantwortlich. Den Halbzeitstand markierte Maxim, der mit einer „akrobatischen Einlage“ den Ball zum 2:1 unter die Latte zauberte. Nach dem Seitenwechsel blieb die Leistung unserer Jungs weiter ordentlich, da unsere „Defensivabteilung“ an diesem Tag mit Lukas und Brian sicher standen und die Angriffsbemühungen von Mauer frühzeitig unterbanden. Zum Ende der Begegnung wirbelte Luis noch zweimal die gegnerische Abwehr kräftig durcheinander und seine tollen Tore zum 3:1 und 4:1 waren das „Eintrittsgeld“ allemal wert und drei Punkte auf unserer Habenseite. Die Mannschaft hat sich mit Ratin Sazedul (TW), Brian Smith, Max Bittler, Georgios Skordis, Nic Uebele (1), Maxim Wagner (1), Lukas Knobloch, Luis Kietzmann (2) und Finn Münster für diesen putzmunteren Fußball-Abend ein großes Lob verdient.

### E2-Junioren konnten beim 5:3 Erfolg jubeln

Beim Spiel der E2-Junioren am Dienstag, 06.05.14, in Mauer ließ das Team um Trainer Christian Häfner nicht ihre „Flügel“ hängen und boten eine erfrischende Vorstellung. Der an diesem Abend glänzend aufgelegte David eröffnete den Torreigen bereits in der 5. Spielminute mit einem Linksschuss der zum 1:0 im Netz zapfelte. Obwohl kurz darauf Mauer zum 1:1 ausgleichen konnte, spielte das Team weiter nach vorne und Marius stellte mit seinem Tor zum 2:1 gleichzeitig den Pausenstand sicher. Nach dem Wechsel zeigte sich David erneut entschlossen und zog mit „rechts“ ab und erhöhte auf 3:1. In dieser Phase konnte auch Niklas im Tor sein „Können“ unter Beweis stellen und vereitelte mit einigen Paraden, dass sich das Spiel am Ende noch dreht. Machtlos war er jedoch beim Anschlusstreffer von Mauer auf 2:3, den allerdings Pau mit einem „Hammer“ zum 4:2 postwendend beantwortete. Mauer wollte es noch einmal wissen und verkürzte auf 3:4. Aber David behielt die Übersicht und stellte nach einem „Solo“ den 5:3 Endstand sicher. Diesen Erfolg hat sich das Team verdient und zeigt, dass Niklas Häfner (TW), Adnan Butt, Marius Westrich (1), Robert Karch, Sean Brambach, Pascal Kühlwein, Mohamad Nouri Alshemari, Pau Stephan Naves (1), Emre Aykac, Mattis Lawrenz und David Chukwuma (3) im Stande sind auch „auswärts“ zu punkten.

### Vorschau:

Die E-Junioren (E 1 und E 2) spielen am Samstag, 17.05.14 beim VfB St. Leon, Kronauer Straße, 68789 St. Leon  
Spielbeginn ist für beide Mannschaften um 12:00 Uhr  
Treffpunkt und Abfahrt ist um 10:45 Uhr

## Spieltag der F-Jugend der SG Eppelheim am 10.05.2014 bei der SG ASV/DJK Eppelheim

**Aufstellung:** Benjamin Treiber (Tor), Nils Treiber, Luis Freier, Paul Horvath, Phillip Hemmerich, Lukas Kümmerling, Leonhard Eshuhn, Silas Gundt, Felix Schön

An diesem Wochenende fand zum zweiten Mal der Spieltag der F-Jugend in Eppelheim statt. Im ersten Spiel unserer F1-Jugend gegen die SG St. Leon setzten unsere Jungs den überforderten Gegner von Beginn an unter Druck. Nach schnellem Ballgewinn netzte Lukas zum 1:0 ein. Im folgenden fielen die Tore fast im Minutentakt, Paul (2), Lukas (2) und Nils erhöhten auf 6:0. Angesichts des sicheren Sieges ließ unsere Mannschaft die Zügel schleifen. Die Gäste kämpften tapfer und erzielten kurz vor Schluss den Ehrentreffer zum 6:1 Endstand.

Im nächsten Treffen gegen die Mannschaft der Astoria Walldorf knüpfte unsere Mannschaft zunächst an die gute Leistung des ersten Spiels an. Schon nach wenigen Minuten gelang Lukas der Führungstreffer. Anschließend zeigte sich aber, dass der Gegner zu ernsthaftem Widerstand in der Lage war. Nach Ballverlusten im Aufbauspiel unserer Mannschaft kamen die Walldörfer Jungs zu Konterchancen, von denen sie zwei zur 2:1 Führung nutzten. Unsere Mannschaft kämpfte zunächst um die Spielkontrolle, zeigte dann aber wieder schnelles und direktes Kombinationsspiel. Schließlich war es Paul, der einen Schuss von Luis aus dem Hinterhalt unhaltbar zum 2:2 ins gegnerische Tor abfälschte. Nun hatten wir den Gegner aufgrund der spielerischen Überlegenheit wieder im Griff. Lukas und Nils erzielten jeweils nach schönen Spielzügen noch zwei weitere Tore zum 4:2 Endstand.

Im dritten Spiel gegen die Mannschaft des FC Dossenheim entwickelte sich von Beginn an ein intensiver Schlagabtausch mit Chancen auf beiden Seiten. Torwart Benjamin musste mehrfach sein

ganzes Können aufbieten, um einen Gegentreffer zu vermeiden. Den schossen wir uns dann aber fast selbst ins Tor, als erneut im Aufbauspiel gepatzt und der Gegner zum Kontern eingeladen wurde. Gegen den platzierten Schrägschuss zum 0:1 war unser Keeper machtlos. Unsere Jungs gaben aber nicht auf und kämpften um den Ausgleich. Der fiel, als Leonhard sich auf seine unnachahmliche Art auf dem Flügel zunächst gegen mehrere Gegenspieler durchsetzen konnte. In seine scharfe Hereingabe musste Paul nur noch den Fuß hineinhalten – es stand 1:1! Im Anschluss wogte das Spiel hin und her mit Chancen auf beiden Seiten, die aber von den großartig parierenden Torhütern vereitelt wurden, so dass es beim leistungsgerechten Unentschieden blieb.

Im letzten Spiel des Tages war der TSV Handschuhsheim unser Gegner. Man merkte den Jungs die vorangegangenen Spiele auf tiefem Boden an, so dass sich zunächst ein zerfahrenes Spiel entwickelte. Es war erneut Lukas, der nach schöner Einzelleistung das 1:0 erzielte. Im folgenden versuchten unsere Jungs, den dichten Abwehrriegel des Gegners durch Schüsse aus der Distanz zu knacken. Doch erst ein indirekter Freistoß, den Lukas aus kurzer Entfernung in den Winkel drosch, brachte das 2:0. Danach passierte nicht mehr viel, so dass dies auch der Endstand war. Insgesamt haben wir wieder tolle und faire Spiele der jungen Fußballer gesehen und freuen uns darauf, am 24.05. an gleicher Stelle erneut einen Heimspieltag ausrichten zu dürfen.

## ASV Judo/Karate



### ASV Judo-Mädchen sind Landes-Mannschaftsmeister

Am Wochenende fanden in Hemsbach die U15-Judo Landes-Mannschaftsmeisterschaften der Mädchen statt. Unter ihnen auch die Kampf-Gemeinschaft ASV Eppelheim/-JSV-74 Pfaffenweiler. Die KG ASV Eppelheim /JSV-74 Pfaffenweiler hatte einen sehr guten Start und konnte im ihrem Halbfinalkampf den JC-Efringen-Kirchen klar mit 5 zu 2 besiegen und in das Finale einziehen. Dort wartete die Mannschaft von der PS Karlsruhe auf die Judo-Mädels der KG ASV/Pfaffenweiler. Aber auch in Finalkampf behielten die Mädels die Oberhand und gewannen diese Begegnung mit 4 zu 3. Somit wurden die Judo Mädchen der Kampf-Gemeinschaft ASV Eppelheim/JSV-74 Pfaffenweiler verdient Landes-Mannschaftsmeister und qualifizierte sich für die Süddeutschen Mannschaftsmeisterschaften in Leinfelden bei Stuttgart. In der KG ASV/Pfaffenweiler kämpften: -36kg Michelle Grüber, -40kg Anika Westphal, -44kg Siska Burkard, -48kg Sarah Krauß, -48kg, Anabell Krauß, -52kg Kirstin Huber, -52kg Fiona Barthel, -57kg Johanna Siestrup, -57kg, Danisha Greiner, +57kg Diana Pankowa. Als Betreuer fungierten Heike Burkard und Eyüp Soylu. Die Judo Abteilungsleitung des ASV Sven Lebküchner und Eyüp Soylu wünschen der Mannschaft viel Glück bei den Süddeutschen Mannschaftsmeisterschaften.



## ASV Turnen und Leichtathletik



### Von Hip Hop bis Jazz: neue Tanzgruppe

Liebst du die Musik? Dann bist du hier genau richtig! Immer freitags findet eine neue Tanzgruppe für alle 10-13jährigen statt. Von Hip

Hop bis Jazz sind alle Tanzarten vertreten. Die Trainerin (18 Jahre) ist erfahrene Tänzerin und hat an mehreren Contesten teilgenommen. Es sind alle herzlich willkommen!  
Die Stunde findet immer freitags von 16-17 Uhr im Gymnastikraum des Capri-Sonne-Sportcenters statt. Weitere Informationen bei Michaela Günther, Telefon 06221 3264943, E-Mail: michaela-guenther@gmx.de

## FIT DURCH DAS FRÜHJAHR ..!?

Die Wintermonate waren lang. Wie lässt sich da die Frühjahrsmüdigkeit überlisten? Der Anfang ist wieder schwer, denn wer sich müde und schlapp fühlt ist noch im Winterschlaf. Der Körper ist auf mehr Dunkelheit und Kälte eingestellt, sowie auf Gemütlichkeit und Faulenzen. Somit ist der Körper etwas Träger und läuft auf Sparmodus, das heißt er läuft mehr auf Sparflamme also auf Melatonin, das schlaffördernd auf den menschlichen Organismus wirkt.

Aber dies ändert sich, motiviert durch den "Frühling! Natur und Mensch erwachen. Neue Energie, Glückshormone entwickeln sich, wir werden wieder aktiver. Es lohnt sich, etwas für den Körper, die Bewegung, Haltung und den Geist zu tun. Für einen optimalen Einstieg sollte unbedingt die Frühjahrszeit genutzt werden. Ein Training mit qualifizierten Übungsleitern ist besonders wichtig. Das gezielte Training zur **Erhaltung**, zur **Verbesserung** der **Ganzkörperfitness**, wird somit gesteigert und verbessert. Dies führt zu einer besseren **Lebensqualität**.

Besonders wichtig ist auch ein Aufbautraining für unsere **"Wirbelsäule"**. Wichtig ist auch die **Sturzprophylaxe - Gleichgewichtstraining - Balance**, die unseren Alltag unterstützen. Als Ergänzung sind gezielte **Stretch- und Dehnübungen** sowie eine **Entspannung** für unser Wohlempfinden sehr gut. Dies alles bietet der **„ASV Eppelheim“**. Jeder, ob **weiblich** oder **männlich**, ist herzlich willkommen, Mitglied werden oder am Kursprogramm teilzunehmen.

Neugierig!?!.....Vorbeischauen oder informieren bei **Michaela Günther, Tel.-Nr. 3264943** oder **michaela-guenther@gmx.de**  
**Wo: Rudolf-Wild-Sporthalle**  
**Wann: Jeden Dienstag, 16.00 - 17.00 Uhr**

## Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von **19.30 bis 21.30 Uhr**.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

## DJK Tischtennis





**DJK** 

**TISCHTENNIS**

**HOBBYSPIELER**

Montag + Freitag von 19-21 Uhr  
Vereinsheim/DJK, Boschstraße.  
Einfach vorbeikommen.  
Auch in den Ferien.

**TISCHTENNIS**  
IN DER FREIZEIT = SPASS

**17. Mai | Turnier in Haßloch**

**Stallhasen sind mit dabei!**

**Erstmals mit zehn aktiven Spielern bei einem Turnier**

## DJK - Judo



Deutsche Hochschulmeisterschaften in Münster

### Unser Trainer Jannis Hill gewinnt Bronze

Bei einer Meldezahl von 500 Judokas aus dem gesamten Bundesgebiet, belegte unser Trainer Jannis Hill vor 2 Wochen bei den Deutschen Hochschulmeisterschaften einen hervorragenden 3. Platz.

Die DJK Judoabteilung („deine kids“) gratulieren Dir ganz herzlich!!!

### Vorschulkinder besuchen DJK-Judo

Der evangelische Kindergarten aus der Scheffelstraße besuchte im Rahmen ihrer „Bewegungswoche“ am 05. Mai die DJK. Die „Vorschulgruppe“ machte sich zuerst mit Spielen warm und lernte dann die ersten Fallübungen und „Raufen miteinander“. Jan und Julia Mollet zeigten dann in ihrer Eigenschaft als Trainer noch diverse Würfe. Die Kids waren sehr erstaunt über die Vielfalt. Alle Kinder hatten sehr viel Spaß und wollen teilweise auch zukünftig am Training teilnehmen.



### Neue Judo-Kurse für Kindergartenkinder

Die DJK Judoabteilung bietet ab sofort für **Kindergartenkinder** wieder neue Anfängerkurse an. Diese finden **Montags von 16.30 – 17.30 Uhr (Julia Mollet) und Donnerstags von 15.30 – 16.30 Uhr (Felicita Grablowski)** in der DJK Sporthalle, Boschstraße 10-12 statt!

Diese Trainingseinheiten sind gedacht, um einen ersten Einstieg in Judoelemente zu geben. Unter fachkundiger Anleitung lernen die kids erste Würfe, Haltegriffe und machen Fallübungen. Mitzubringen ist nur bequeme Sportbekleidung. Einfach vorbeikommen und mitmachen!

Wir freuen uns auf Euch!

DJK Judoabteilung

## Eissportclub Eisbären ECE



### Der 2. Kinderflohmarkt des EC Eisbären Eppelheim findet am

**Samstag, 24. Mai von 11 bis 14 Uhr in der Eissporthalle Ice-house Eppelheim, Rudolf-Diesel-Straße 20 – 69214 Eppelheim statt.**

Aufbau und Einlass für Verkäufer ist um 10 Uhr

Kosten: Tisch 8,- EUR, Kleiderständer 2,- Euro

Anmeldung: per E-Mail an [pfriemta@gmail.com](mailto:pfriemta@gmail.com)

Bitte Tische mitbringen. Parkplätze sind vorhanden. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

## Eppelheimer Tennisclub



### Themenabend: Tennis und Buffet

Wir laden alle Mitglieder und Nichtmitglieder am 23. Mai 2014 herzlich ein, mit uns ab 18.00 Uhr den Ball zu schlagen.

Anschließend, ab 19.30 Uhr, wird unser Wirt ein indisches Buffet anbieten, bei dem die Gäste einen tieferen Einblick in die kulinarischen Köstlichkeiten des Landes erhalten. Das Buffet (all you can

eat) beinhaltet Leckereien - auch für Vegetarier - mit vier Hauptgerichten, Reisvarianten und Brot. Das Dessert wird aus köstlichem Obstsalat und schmackhaftem indischem Milchreispudding bestehen; auch das typische Getränk „Mango Lassi“ wird gereicht. Und das alles zum Preis von nur 16,90 Euro pro Person. Für Kinder gibt es einen Spezial-Buffer-Preis von 10,90 Euro - pro Kind. Tickets für das Buffet müssen vorab und vor allem rechtzeitig - bis spätestens 20. Mai 2014 - im Sweetpepper erworben werden. Da wir mit einer großen Nachfrage rechnen, aber nur begrenzte Platzkapazitäten haben, kommt schnell im Sweetpepper vorbei, kauft Euren Bon und sichert Euch damit die Teilnahme.

# 23. Mai

**Tennistreff**  
ab 18 Uhr

**Bollywood trifft ETC**  
ab 19.30 Uhr

## Obst- und Gartenbauverein



Der Obst- und Gartenbauverein Eppelheim fährt nach **Weißenburg** und in die Pfalz. Die angemeldeten Mitglieder fahren am **Donnerstag, 22. Mai 2014**, um 13 Uhr, bei der Feuerwehr in Eppelheim ab.

## Schützenvereinigung



### Königsfeier

Nachdem wir unsere Königsfeier, in unseren eigenen Räumen im letzten Jahr nicht ausführen konnten, haben wir diese am 26. April in unserem Königssaal des Schützenhauses nachgeholt.

Gekürt zum Schützenkönig wurde	Holger Heiler
zum 1. Ritter	Thomas Kraichgauer
zum 2. Ritter	Harald Schweikert
zur Schützenlisel	Cornelia Fassl
zur Jugend - Schützenkönigin	Alisha Fassl
zum 1. Knappen	Jonas Pflästerer
zum 2. Knappen	Eileen Fassl

Folgende Ehrungen wurden ausgelobt  
für 10 Jahre Mitgliedschaft  
für 25 Jahre Mitgliedschaft

Bernhard Lucke
Lydia Izzo
Raffaele Izzo
Annemarie Sauer
Werner Sauer
Harald Hepp

für 40 Jahre Mitgliedschaft



OSM Axel Richter auf dem Gruppenbild mit den oben genannten Personen

## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)



Der TVE vermietet eine **2-Zimmer-Wohnung** mit Wohnküche und Bad (ca. 60 qm).

Es ist möglich zusätzlich einen Raum von ca. 55 qm (z.B. Atelier, Büro) und einen weiteren von ca. 31 qm, evtl. mit Bad, mit der o.g. Wohnung zu mieten.

Wo? **Friedr.-Ebert-Str. 29.**

**Parkplatz** ist vor dem Haus und die **Straßenbahn-Haltestelle** 2 Min. entfernt.

Interessenten melden sich bitte über die Homepage des TVE oder tel. 06221 766365 (Bürozeiten).

## TVE Beach-Volleyball



4. Beachvolleyball-Turnier für jedermann

# EPPLER

FUN

## Beach-Cup

Quattro-Mixed-Turnier

für Hobby-/Freizeitspieler (1-tägig)  
und Aktive (2-tägig)

**Große Beach-Party ab 20.00 Uhr**

TVE Sportplatz mit Partyzelt  
Kirchheimer Str.100; 69214 Eppelheim

# 24./25.5.14

weitere Informationen und Anmeldung (4-er Teams) unter:  
[www.tvevolleyball.de](http://www.tvevolleyball.de)  
Turnierstart Hobby-/Freizeit Sa.10.00 Uhr  
Aktive Sa.15.00 Uhr / So.10.00 Uhr

jetzt  
anmelden!

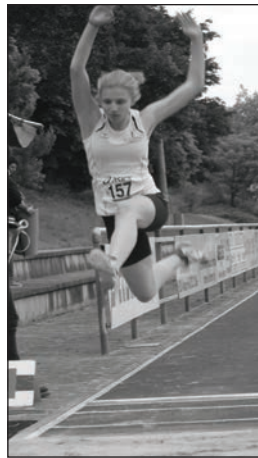
## TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)



### Viele Bestleistungen bei der Bahneröffnung in Waldorf

Bei ungemütlichem Wetter fand die Bahneröffnung in Waldorf statt. In vielen Disziplinen konnten die Leichtathleten des TV Eppelheim ihre bisherigen Bestleistungen dennoch verbessern. Beim Kugelstoßen kam Tino Warnecke (M) mit 9,88 m auf den 3. Platz und im Speerwurf mit 43,94 m auf den 4. Platz. Sven Stratmann (MJU20) nahm nach fünf Jahren wieder an einem Speerwurfwettkampf teil und kam dort mit 35,12 m auf den 3. Platz. Jonas Grimm (MJU18) startete in den Sprintwettbewerben: 80 m in 10,68 s (7. Platz), 150 m in 20,35 s (6. Platz) und die 300 m in 42,96 s – das war dann Gold wert. Trotz Gegenwind beim Weitsprung verbesserte sich Clara Dimitrijevic (WJU20) hier auf 4,65 m und gewann diesen Wettbewerb. Über 80 m holte sie sich dann mit 11,54 s auch noch Silber und über 150 m in 21,70 s eine Bronzemedaille – das volle Programm also für sie. Aurelie Kuhn (WJU18) verbesserte sich über die 80 m auf 11,54 s (7. Platz) und über 150 m auf 21,48 s (6. Platz). Im Hochsprung übersprang Jacqueline Hildebrand

(WJU18) 1,44 m (3. Platz), sprintete die 150 m in 21,58 s (7. Platz) und landete im Weitsprung mit 4,33 m auf dem 6. Platz. Ihren ersten 300m-Sprint machte Nadja Kimmel (WJU18). Hier kam sie mit 49,25 s auf den 2. Platz, im Kugelstoßen verbesserte sich Nadja auf 7,90 m (5. Platz) und im Hochsprung übersprang sie 1,32 m (5. Platz). Um über 4 m verbesserte sich Ayca Bicer (WJU18) im Speerwurf (25,20 m und Bronze). Auch mit der Kugel stieß sich Ayca mit 9,13 m auf einen Bronzerang.



Ayca Bicer (W15) gewann den Block Wurf mit 2149 Punkten (Quali BLV). Hier verbesserte sie sich im Weitsprung auf 4,41 m und im Diskuswurf auf 25,21 m. Eva Dimitrijevic (W15) sammelte auch im Block Wurf 1425 Punkte (2. Platz). Mit 1647 Punkten gewann Atila Bicer (M13) den Block Wurf und verbesserte sich dabei im Weitsprung auf 4,23 m und Kugelstoßen auf 6,18 m. Marie Klähn (W12) ging zum ersten Mal beim Block Wurf an den Start und gewann diesen Wettbewerb auch gleich mit 1526 Punkten. Leider fehlten hier 24 Punkte zur Qualifikation für die Badischen Meisterschaften. Einen Doppelsieg gab es im Block Wurf der Altersklasse W13. Selina Bulut gewann diesen Wettbewerb mit 1868 Punkten (Quali BLV) vor Jaqueline Laquai mit 1839 Punkten (Quali BLV). Selina verbesserte sich im Weitsprung auf 4,13 m, im Diskuswurf auf 16,62 m und im Kugelstoßen auf 7,18 m. In den gleichen Disziplinen verbesserte sich auch Jaqueline: Weitsprung 4,10 m, Diskuswurf 15,15 m und Kugelstoßen 7,86 m. Nur sechs Punkte fehlten Laura Fehmer (W13) im Block Sprint zum Sieg. Über die 60 m Hürden konnte sich Laura auf 12,57 s verbessern und so sammelte sie 1905 Punkte. Mit ihrem soliden Ballweitwurf von 31,5 m legte Fanny Hinner (W13) den Grundstein für ihren Sieg im Dreikampf. Nach 12,84 s über 75 m und 3,78 m im Weitsprung kam Fanny auf 1092 Punkte.



### Auch in Rohrhof Qualifikationsnormen erfüllt

In Rohrhof fand auch dieses Jahr wieder ein Schülersportfest mit Mehrkämpfen statt. Leider fing es kurz nach Beginn des Wettkampfes zu regnen an und hörte erst zu Beginn der Siegerehrungen wieder auf. Nicht zu beneiden waren die Hochspringerinnen, die auf einen nassen Schwamm sprangen. Aber da sie erfahrene Mehrkämpfer sind, hatten die Kids genügend Wechselkleider dabei.

Spannend war es im Block Sprint der Altersklasse W15: Jacqueline Hildebrand gewann diesen Wettkampf (2166 Punkte / Quali BLV) mit einem einzigen Punkt vor Nadja Kimmel (2165 Punkte / Quali BLV). Jacqueline erzielte über die 80 m Hürden (14,80 s) und im Speerwurf (24,98 m) neue Bestleistungen. Nadja konnte auch im Speerwurf mit 23,82 m eine neue Bestleistung erzielen. Zum ersten Mal ging Jonas Grimm (M15) im Blockwettkampf Sprint an den Start. Mit 14,33 s über 80 m Hürden / 15,79 m im Speerwurf, 13,29 s / 100 m in 13,29 s / Weitsprung mit 4,47 m / Hochsprung über 1,36 m kam Jonas auf fünf neue Bestleistungen und holte sich mit nur 11 Punkten Rückstand mit 2102 Punkten die Silbermedaille.

## Veranstaltungskalender

Freitag, 16. bis Sonntag, 25. Mai 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Fr. 16. Mai	19 Uhr	SPD Kandidatenvorstellung	Belcanto/RWH	SPD
	20 Uhr	Oldie-Party-Night	ASV Sportgelände	ASV
Sa. 17. Mai	18 Uhr	"wheelchairica" - alles inklusive, Musical	Rudolf-Wild-Halle	Projektgruppe Inklusion
So. 18. Mai	ab 11 Uhr	CDU Musikalischer Frühschoppen	Wasserturmplatz	CDU
	11 Uhr	Radtour durch Eppelheim mit den Grünen	Treffpunkt: Rewe	Bündnis90/Grüne
	14 Uhr	Sommertagszug (Aufstellung Schul-, J.-Ruppert-, Schillerstraße)	Stadtmitte	Stadt Eppelheim
	<b>19 Uhr</b>	SWR3 Comedy Live - Christoph Sonntag	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
Sa. 24. Mai	11-14 Uhr	2. Kinderflohmärkte der "Eisbären"	Icehouse/Eissporthalle	Eisbären
Sa. 24. und So. 25. Mai	14 Uhr 11 Uhr	Bazar der evang. Kirchengemeinde	Rudolf-Wild-Halle	Evang. Kirchengemeinde
<b>So. 25. Mai</b>	<b>8-18 Uhr</b>	<b>Kommunal-, Kreis- und Europawahlen</b>	<b>in den Wahllokalen</b>	

### Ausstellungen

Dauerausstellung	zu den Öffnungszeiten	Ausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase"	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim

### Sportveranstaltungen

Fr. 16. Mai	ab 14.30 Uhr	4. Eppelheimer Fußball Mini-WM	ASV Sportplatz	SG ASV/DJK Fußball
Sa. 24. und So. 25. Mai	15 Uhr 10 Uhr	4. Eppel FUN Beach Cup	TVE Beach-Volleyball-Anlage, Kirchheimer Str.	TVE